



Husqvarna®



Käsitemisõpetus Lietošanas pamācība
Naudojimosi instrukcijas Руководство по эксплуатации
Kullanım kılavuzu

DS1 50 DS250
DS250 Single speed
DS250 Single speed short



EE LV LT RU TR



Loe käsitemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad..

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārlicināties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratīs..

Prieš naudodami ierīcīni, atidzīai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и

убедитесь, что Вам все понятно

Makeineyi kullanmadan önce kullanıfım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel

ETTEVAATUST! Vääral või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.



Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.



Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/ tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Hoiatustasemete selgitus

Hoiatused jagunevad kolmele tasemele.

ETTEVAATUST!



ETTEVAATUST! Näitab ohtlikku kehavigastust või kasutaja surma põhjustavat või lähedalolevaid objekte kahjustavat ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

ETTEVAATUST!



ETTEVAATUST! Näitab vigastuste ohtu kasutajale või ohtu lähedalolevatele objektidele, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

MÄRKUS!

MÄRKUS! Näitab lähedalolevate objektide või seadme kahjustamise ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

Sisukord

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel	2
Hoiatusasemete selgitus	2

SISUKORD

Sisukord	3
----------------	---

ESITLUS

Lugupeetud tarbijal	4
Disain ja funktsioonid	4
Puurmasina statiivid	5

MIS ON MIS?

Mis on mis statiivi küljes?	7
-----------------------------------	---

SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited	8
Kelgu lukk	8

KÄITAMINE

Sammud enne uue statiivi kasutuselevõtmist	9
Kaitsevahendid	9
Üldised ohutusekirjad	10
Üldised ohutuselased märkused tööstatiivi kohta	10

KOOSTAMINE

Rattakomplekti paigaldamine	11
Statiivi kinnitamine	11
Puurimootori paigaldamine	12
Samba kalde reguleerimine	13
Lae puurimine	13

HOOLDUS

Statiivi hooldus	14
------------------------	----

TEHNILISED ANDMED

EÜ kinnitus vastavusest	15
-------------------------------	----

Lugupeetud tarbija!

Täname Husqvarna toote kasutamise eest!

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkaeks aastateks. Kui olete ostnud mõne meie toote, siis pakume teile professionaalset abi remontimisel ja hooldamisel. Kui seadme müüja ei ole üks volitatud edasimüüjatest, küsige talt lähima teenindustöökoja aadressi.

Käesolev kasutusjuhend on oluline dokument. Jälgige, et kasutusjuhend oleks töökohal alati käepärast. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Rohkem kui 300 aastat uuendusi

Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui Rootsi kuninga Karl XI käsul rajati Husqvarna jõe äärde tehas musketite valmistamiseks. Juba tollal pandi alus tehnoloogiatele, millel põhineb mitmete kogu maailmas populaarsete toodete arendamine sellistes tootekategooriates nagu jahirelvad, jalgrattad, mootorrattad, kodumasinad, õmblusmasinad ning välitöödel vajalikud seadmed.

Husqvarna on maailma juhtiv metsatöö-, pargihooldus- ning muru- ja aiahooldusseadmete tootja. Samuti toodetakse lõikeseadmeid ning teemanttööriistu ehitus- ja kivitööstuse tarvis.

Omaniku vastutus

Seadme omanik või töandja on kohustatud veenduma, et kasutajal on piisavad teadmised seadme ohutuks kasutamiseks. Juhendajad ja kasutajad peavad kasutusjuhendi läbi lugema ning sellest aru saama. Nad peavad olema teadlikud:

- seadme ohutuseeskirjadest,
- seadme kasutusvõimalustest ja -piirangutest,
- seadme kasutus- ja hooldusvõtetest.

Selle seadme kasutamine võib olla reguleeritud riiklike seadustega. Enne seadme kasutamist uurige välja, millised seadused kehtivad Teie töökoha asupaigas.

Tootja tingimused

Husqvarna võib väljastada lisateavet selle toote ohutu kasutamise kohta ka pärast käesoleva kasutusjuhendi avaldamist. Omaniku kohustuseks on olla kursis ohutuimate kasutusmeetoditega.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Klienditoe ja -teabe saamiseks külastage meie veebisaiti: www.husqvarna.com

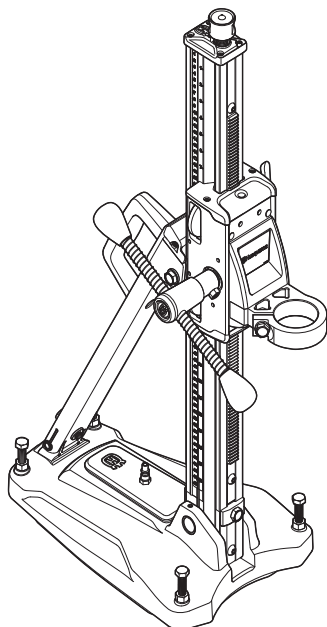
Disain ja funktsioonid

Husqvarna tooted teevad eriliseks sellised väärtused nagu kvaliteet, töökindlus, uuenduslik tehnoloogia, edumeelsed tehnilised lahendused ning keskkonnasäästlikkus. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks peab kasutaja käesoleva juhendi hoolga läbi lugema. Lisateabe saamiseks pöörduge edasimüüja või Husqvarna poole.

Mõned seadme ainulaadsetest omadustest on nimetatud allpool.

Puurmasina statiivid

DS150

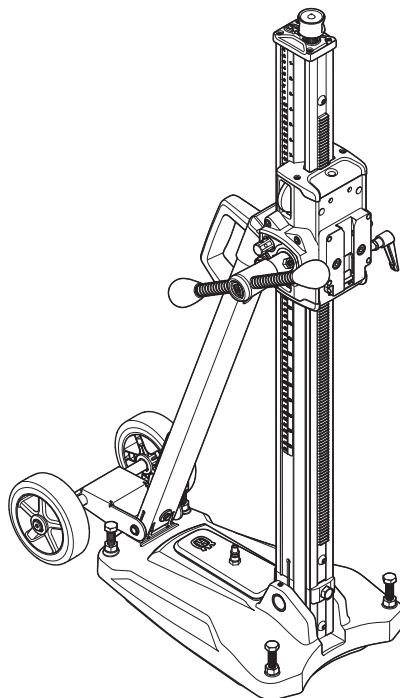


- Statiiv on mõeldud lagede, seinte ja põrandate puurimiseks.
- Alusplaat on alumiiniumist ja seega väga kerge. Sellel on sisseehitatud vaakumplaat.
- Sammast saab kallutada 0–60°.
- Statiiv on varustatud kraega.
- Käepidet saab kasutada krae vabastamiseks või pingutamiseks, alusplaadi reguleerimispoltide reguleerimiseks ja samba nurga reguleerimiseks.

Tarvikud

- Käigukast
- Rattakomplekt
- VP 200 vaakumpump

DS250



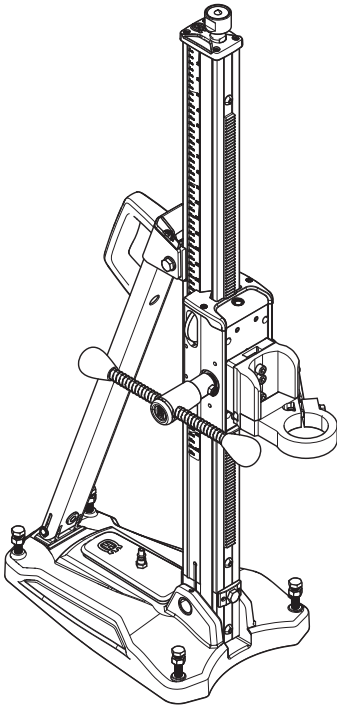
- Statiiv on mõeldud lagede, seinte ja põrandate puurimiseks.
- Alusplaat on alumiiniumist ja seega väga kerge. Sellel on sisseehitatud vaakumplaat.
- Sammast saab kallutada 0–60°.
- Puurmasina statiiv on varustatud puurimootori kiirühendusplaadiga.
- Rattakomplekt on eernaldatav.
- Ettenihkeseadise korpuse ülekanne on reguleeritav. Kõrgem tagab 2,25:1 ja madalam 1:1 suhte.
- Ettenihkeseadise hooba saab kasutada alusplaadi loodimiskruvide reguleerimiseks ja samba jaoks soovitud kalde seadistamiseks.

Tarvikud

- Krae kiirkinnituse paigaldamiseks
- VP 200 vaakumpump

ESITLUS

DS250 Single speed

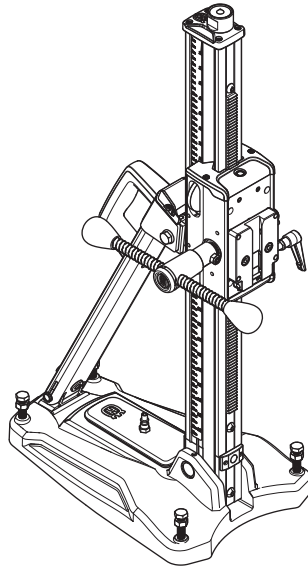


- Statiiv on mõeldud lagede, seinte ja põrandate puurimiseks.
- Alusplaat on alumiiniumist ja seega väga kerge. Sellel on sisseehitatud vaakumplaat.
- Sammast saab kallutada 0–60°.
- Puurmasina statiiv on varustatud kiirkinnituse ja kraega.
- Ettenihkeseadise hooba saab kasutada alusplaadi loodimiskruvide reguleerimiseks ja samba jaoks soovitud kalde seadistamiseks.

Tarvikud

- Rattakomplekt
- VP 200 vaakumpump

DS250 Single speed short

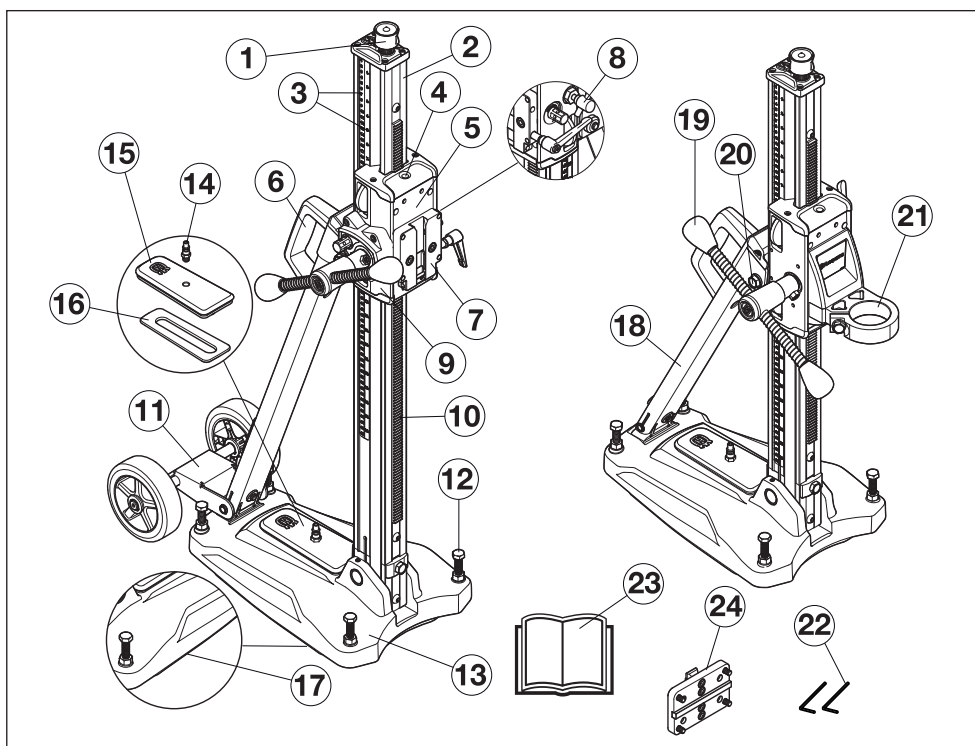


- Statiiv on mõeldud lagede, seinte ja põrandate puurimiseks.
- Alusplaat on alumiiniumist ja seega väga kerge. Sellel on sisseehitatud vaakumplaat.
- Sammast saab kallutada 0–60°.
- Puurmasina statiiv on varustatud kiirkinnitusega.
- Ettenihkeseadise hooba saab kasutada alusplaadi loodimiskruvide reguleerimiseks ja samba jaoks soovitud kalde seadistamiseks.

Tarvikud

- Rattakomplekt
- VP 200 vaakumpump

MIS ON MIS?



Mis on mis statiivi küljes?

- | | |
|---|---|
| 1 Jõukruvi | 13 Alusplaat integreeritud vaakumifunktsiooniga |
| 2 Puurmasina sammas | 14 Vaakumrõhu kiirühendus |
| 3 Sügavuse ja kalde skaala | 15 Vaakumkate |
| 4 Vertikaalne ja horisontaalne loodimisnäidik | 16 Tihend, vaakumkate |
| 5 Kelk | 17 Tihend, alusplaadi vaakumimu |
| 6 Kande käepide | 18 Tagumine tugi |
| 7 Lukustusklamber (kiirkinnitus) | 19 Ettenihkeseadise hoo |
| 8 Kelgu lukk | 20 Lukustuskrugi, samba kalle |
| 9 Käigukast | 21 Krae |
| 10 Hammaslatt | 22 Sisekuuskantvõti (3 mm, 4 mm) |
| 11 Rattakomplekt (eemaldatav) | 23 Käsitsemisõpetus |
| 12 Lõikesügavuse reguleerimise kruvid | 24 Paigaldusplaat |

SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited



ETTEVAATUST! Ära kasuta kunagi vigase ohutusvarustusega seadet. Ohutusvarustust tuleb käesolevas toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.

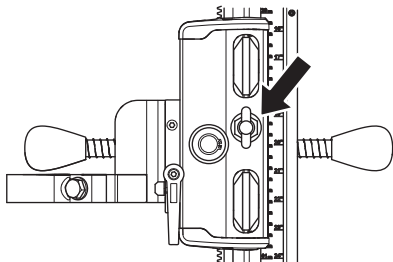
Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö.

Kelgu lukk

Kelgu lukku kasutatakse puurotsaku vahetamisel ja puurimootori kinnitamisel. Lukk sisaldab nuppu, mis lukustab kelgu puurmasina samba külge.

Kelgu luku kontrollimine

- Keerake nuppu, et see lukustada.



- Proovige käega, kas kelk on puurmasina samba külge lukustunud.

KÄITAMINE

Sammud enne uue statiivi kasutuselevõtmist

- Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.
- See seade on ette nähtud betooni, telliste ja erinevate kivimaterjalide puurimiseks. Kõik muud kasutusviisid on sobimatud.
- Seade on mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks kogunud kasutajate poolt.
- Hoidke töökohta puhtana. Korratus võib põhjustada õnnetusi.
- Lisaks lugege puurimootoriga kaasasolevat kasutusjuhendit ja kontrollige, kas puurimootori jõudlus ühildub statiiviiga.

Toimige alati arukalt

Kõiki olukordi, mis võivad seadme käitamisel ette tulla, ei ole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Vältige olukordi, mis ei vasta teie võimetele. Kui te pärast selle juhendi läbilugemist tunnete veel ebakindlust, küsige nõu asjatundjalt.

Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga, kui tahate masina kasutamise kohta midagi küsida. Oleme teie teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas masinat paremini ja ohutult kasutada.

Laske Husqvarna edasimüüjal regulaarselt oma saagi kontrollida ning teha hädavajalikke seadistusi ja remonti.

Kõik selles kasutamisyhendas toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.



ETTEVAATUST! Seadme algset ehitust ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasutage ainult originaalosi. Kooskõlastuseta muudatused ja mitteoriginaalosalad võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi nii kasutajale endale kui juuresviibijaile.

Kaitsevahendid

Üldised näpunäited

Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.

Isiklik ohutusvarustus

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



ETTEVAATUST! Lõikurite, lihvimismasinate, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.



ETTEVAATUST! Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe. Kui kasutate kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.



ETTEVAATUST! Liikuvate osistega seadetega töötades esineb alati muljumisoht. Kehavigastuste vältimiseks kandke kaitsekindaid.

Kasuta alati:

- Kaitsekiiver
- Kõrvaklapid
- Kaitseprillid või näokaitse
- Hingamiskaitse
- Tugevad kindad, millega on kerge esemeid haarata.
- Hästiistuv vastupidav rõivastus, mis on mugav ja avar.
- Teraskaitsega mittelibisevad kaitsepaadad.
- Kanna hoolt, et esmaabivarusust oleks alati käepärast.

Olge ettevaatlik, et rõivad, pikad juuksed ja ehted ei takerduks liikuvate osade külge.

KÄITAMINE

Üldised ohutuseeskirjad



ETTEVAATUST! Loe läbi kõik ohutusteated ja kõik eeskirjad. Hoiatuste ja suuniste eiramine võib tekitada operatoorile või juuresviibijatele tõsiseid vigastusi või põhjustada surma.

Tööplatsi ohutus

- **Hoja tööplats puhas ja hästi valgustatud.** Õnnetused kipuvad juhtuma laokil asjade ja halva valguse korral.
- Teised inimesed ja loomad võivad teid töö juures segada, nii et kaotate kontrolli seadme üle. Seetõttu keskenduge alati oma tööle.
- Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Külma ilmaga töötamine on väga väsitav ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.
- Ärge kunagi alustage tööd enne, kui tööala pole vaba ja jalgealune kindel. Vaadake ringi, et poleks takistusi ees, kui tuleb vajadus ootamatult liikuda. Veenduge, et töötamise ajal midagi alla ei kuku.
- Kontrollige alati pinna tagumist külge, kust puuritera läbipuurimisel väljub. Muutke piirkond ohutuks ja eraldage see, et keegi ei saaks viga ega materjalid kahjustada.

Isiklik ohutus



ETTEVAATUST! Liikuvate osistega seadetega töötades esineb alati muljumisoht. Kasutage alati kaitsekindaid.

- Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.
- Ära kunagi tööta seadmega, kui oled väsinud, alkoholi tarvinud või kui oled saanud ravimit, mis mõjub su nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.
- Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamissoptuse sisust aru saanud.
- Olge ettevaatlik, et rõivad, pikad juuksed ja ehted ei takerduks liikuvate osade külge.
- Mitte kunagi ärge töötage üksi, hoolitsege alati selle eest, et keegi oleks lähedal. Nii on teil võimalik abi saada nii seadme kokkupanemisel kui ka siis, kui peaks juhtuma õnnetus.

Kasutamine ja hooldus

- Ärge kunagi kasutage vigastatud seadet. Teostage ohutuskontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vt juhiseid lõigust Hooldus".
- Ära kunagi kasuta seadet, mille ehitust on muudetud.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused on korralikult kinni.

Transport ja hoiustamine

- Hoidke seadet suletud ruumis, lastele ning kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.
- Hoidke puurmasinat ja statiivi kuivas ja külma eest kaitstud kohas.

Üldised ohutusalased märkused tööstatiivi kohta



ETTEVAATUST! Loe läbi kõik ohutusteated ja kõik eeskirjad. Hoiatuste ja eeskirjade mitte täitmine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastustega.

MÄRKUS! Säilita kõik hoiatused tuleviku tarbeks.

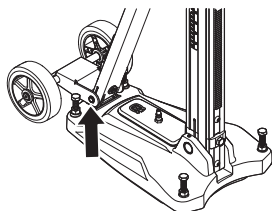
- **Enne seadme reguleerimist või tarvikute vahetamist eemaldage pistik vooluallikast ja/või aku elektritööriista küljest.** Elektritööriista juhuslik käivitamine võib põhjustada õnnetusi.
- **Enne tööriista kinnitamist tuleb tööstatiiv õigesti kokku panna.** Õige kokkupanek on vajalik kokkukukkumisohtu vältimiseks.
- **Kinnitage elektritööriist enne kasutamist korralikult tööstatiivi külge.** Elektritööriista nihkumine tööstatiivil võib põhjustada tööriista juhitavuse kaotamist.
- **Asetage tööstatiiv kindlale ja tasasele pinnale.** Kui tööstatiiv liigub või kõigub, siis ei saa elektritööriista või töödeldavat detaili kindlalt ja ohutult kasutada.
- **Ärge koormake tööstatiivi üle ega kasutage seda redel-tellinguna.** Tööstatiivi ülekoormamisel või sellel seisemisel koondub raskusega statiivi ülaossa ning see võib põhjustada statiivi ümberkukkumise.

See statiiv on ette nähtud Husqvarna DM-seeria masinatele. Kasutage ainult selle statiivi jaoks ette nähtud elektritööriistu.

KOOSTAMINE

Rattakomplekti paigaldamine

- Paigaldage rattakomplekt kelgu samba külge.
- Paigaldage rattakomplekt alusplaadi taga oleva kinnituse külge ja pingutage kruvid.



Statiivi kinnitamine

Statiivi saab kinnitada kolmel viisil.

- Kinnitamine vaakumplaadiga
- Kinnitamine tõmmitsa või ankruga
- Kinnitamine keermestatud varda, seibi ja lukustusmutriga

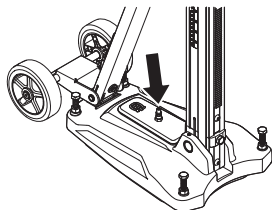
Kinnitamine vaakumplaadiga



ETTEVAATUST! Vaakumplaati ei tohi kasutada kunagi lae või seina puurimiseks. Hooletu või vale kasutamine võib tekitada tõsise, isegi eluohtliku vigastuse.

Vaakumplaadi kasutamisel veenduge, et tugipind oleks kindel ja mittepoorne. Veenduge, et vaakumpump oleks vaakumplaadi kinnitamiseks piisavalt võimas.

- Paigaldage vaakumtihend alusplaadile.
- Ühendage vaakumpump alusplaadil oleva vaakumrõhu kiirühendusega.



- Paigutage alusplaat soovitud asendisse.
- Lülitage vaakumpump sisse. Alusplaadi tihedaks kinnitumiseks aluspinna külge on vaja saavutada minimaalne rõhk 635 mmHg.

Kinnitamine tõmmitsa või ankruga

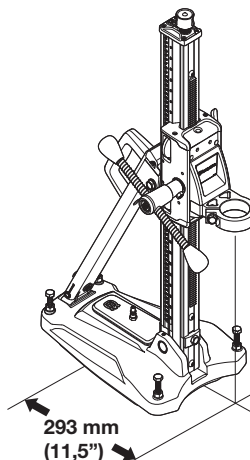


TÄHTIS! Lagede puurimisel tuleb kasutada ainult sellist tõmmitsat või ankrut, mis sobib tõmbejõudude mõjutatud pindadele.

Kasutage ainult sellist tõmmitsat või ankrut, mis on vastava rakenduse jaoks sobiv.

DS150

- Puurige tõmmitsa/ankruga jaoks auk, mis jääb augu keskosast 293 mm kaugusele.

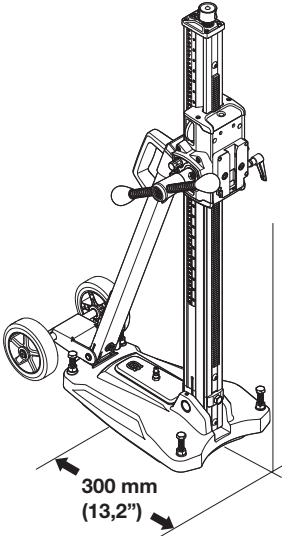


- Kruvige alusplaat tugevalt kinni. Kontrollige hoolikalt, et tõmmits oleks korralikult kinnitatud.
- Alusplaati saab pinna suhtes reguleerida, kasutades loodimise reguleerimiskruvisid. Kasutage käepidet.

KOOSTAMINE

DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Puurige tõmmitsa/ankru jaoks auk, mis jääb augu keskosast 300 mm kaugusele. 300 mm vahemaa sobib kiirkinnitusele, millel on kiirühendus DM220 jaoks. Koos kraega on kaugus 320 mm.



- Kruvige alusplaat tugevalt kinni. Kontrollige hoolikalt, et tõmmits oleks korralikult kinnitatud.
- Alusplaati saab pinna suhtes reguleerida, kasutades loodimise reguleerimiskruvisid. Kasutage käepidet.

Kinnitamine keermestatud varda, seibi ja lukustusmutriga

Kui paigalduspind ei sobi lagede või seinte puurimiseks, saab alusplaadi kinnitada keermestatud varda abil, mis kinnitatakse seibi ja lukustusmutriga tagaosa külge.

Puurimootori paigaldamine



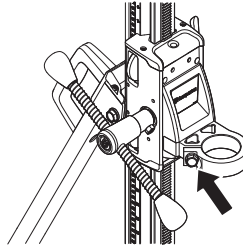
TÄHTIS! Enne puhastamist, osade paigaldamist või hooldust tuleb toitejuhe lahti ühendada.

- Enne mootori paigaldamist või eemaldamist tuleb puurotsak alati eemaldada.
- Lukustage kelgu lukustusosa.

Krae kinnitamine

DS150

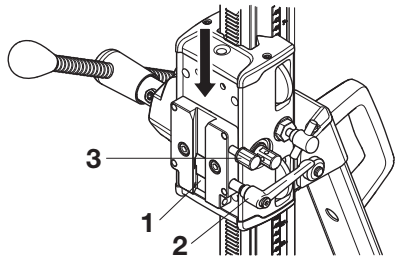
- Kinnitage puuri spindel krae külge. Kasutage käepidet.



Kiirkinnituse paigaldamine

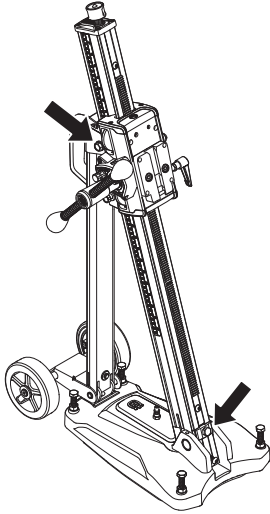
DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Paigaldage puurimootori kiirkinnitus lukustusklambri soonde. Veenduge, et kiirkinnitus on surutud lõpuni lukustusklambri soone põhja (1).
- Kinnitage lukustuskäepide (2).



Kasutage ülemist lukustuskrivi (3) ainult koos DMS 240-ga.

Samba kalde reguleerimine



Vabastage samba kallutamiseks lukustuskruidid ja seadistage soovitud puurimisnurk. Keerake lukustuskruidid kinni. Kasutage käepidet. Sammast saab kallutada 0–60°.

Ligikaudseks reguleerimiseks saab kasutada nurganäidikut. Täpsemaks reguleerimiseks tuleb kasutada alternatiivseid mõõtmismeetodeid.

Lae puurimine



ETTEVAATUST! Kasutage veekogujat, et vältida vee tungimist seadmesse. Masin tuleb katta plasti või muu sarnasega, et vältida vee sattumist masinasse, kuid ärge katke õhu sissevõtu- ja väljalaskeavasid.

Statiivi hooldus



ETTEVAATUST! Seadme kontrollimise ajal peab seade olema välja lülitatud ja toitejuhe vooluvõrgust lahti ühendatud.

Seadme õige kasutamise ja hooldamisega on võimalik selle kasutusiga märkimisväärselt pikendada.

Puhastamine ja määrimine.



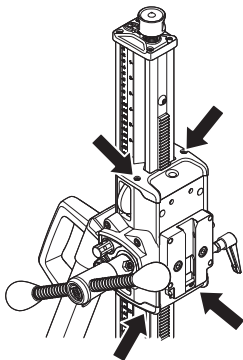
TÄHTIS! Eemaldage puurimootor.

- Puurmasina statiivi tuleb hoida puhtana, et säilitada selle funktsionaalsus.
- Peske statiivi survepesuriga ja seejärel kuivatage lapiga.
- Määrige statiivi liikuvad osad. Määrige kontaktpinnad, et kaitsta neid korrosiooni eest.

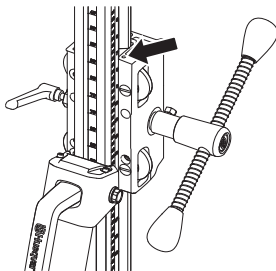
Ettenihkeseadise korpuse reguleerimine

Kui samba ja ettenihkeseadise korpuse vahel on lõtk, tuleb seda reguleerida.

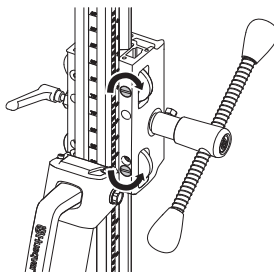
- Eemaldage kelgu ülemised ja alumised plastkatted.



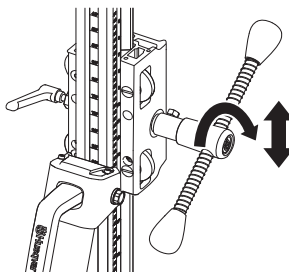
- Vabastage juhtrullide vöölide kruvid.



- Alustage ülemisest juhtrullist. Keerake lamepea kruvikeerajaga päripäeva, et liigutada juhtrulli sambale lähemale.
- Juhtrulli vöölli lukustamiseks keerake kruvi kinni.
- Alumise juhtrulli reguleerimiseks keerake vastupäeva, et liigutada juhtrulli sambale lähemale.



- Juhtrulli vöölli lukustamiseks keerake kruvi kinni.
- Proovige käepideme abil, kas ettenihkeseadise korpus liigub samba peal sujuvalt. Kui ei liigu, reguleerige juhtrulle uuesti.



- Paigaldage kelgu ülemised ja alumised plastkatted.

Remonditööd



TÄHTIS! Igasuguseid remonditööd võivad teha ainult volitatud remontijad. Nii on kasutajad kaitstud suurte ohtude eest.

Igapäevane hooldus

- 1 Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.
- 2 Puhasta seade väljastpoolt.
- 3 Kontrollige, kas ettenihkeseadise väntvõll liigub vabalt.
- 4 Kontrollige, kas ülekanne liigub vabalt ning ei tekita müra.
- 5 Kontrollige, kas sambal on märke kulumisest või kahjustustest.
- 6 Kontrollige, kas ettenihkeseadise korpust saab vabalt liigutada ning see ei pörku tagasi vastu statiivi sammast.

TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Kõrgus, mm/tolli	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Laius, mm/tolli	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Kaal, kg/naela	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
Käigu pikkus, mm/tolli	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Puuritera max läbimõõt, mm/tolli	150/6	250/10	150/6 (krae) 250/10 (kiirkinnitus)	250/10
Samba kaldenurk	0–60°	0–60°	0–60°	0–60°
Maksimaalne koormus, kg	50/110	50/110	50/110	50/110

EÜ kinnitus vastavusest

(Kehtib vaid Euroopas)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel +46 3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et statiivid **Husqvarna DS150, DS250, DS250 ühe kiirusega ja lühike DS250 ühe kiirusega** alates 2014. aasta seerianumbritest (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) vastavad NÕUKOGU DIREKTIIVIS toodud nõuetele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006. a) „mehhanismide kohta”.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid:

SS-EN12348+A1:2009

Göteborg, 13. jaanuar 2014



Helena Grubb

Asedirektor, ehituskaupade osakond Husqvarna AB

(Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)

Simboli uz mašīnas

BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pavisā lietota mašīna var būt bīstams darbarīks, kas var lietotājam vai citiem izraisīt nopietnas traumas vai nāves gadījumus.



Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.



Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Brīdinājuma līmeņu skaidrojums

Brīdinājumus iedala trijos līmeņos.

BRĪDINĀJUMS!



BRĪDINĀJUMS! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud nopietna savainojuma vai nāves risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

UZMANĪBU!



UZMANĪBU! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud savainojuma risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

IEVĒROT!

IEVĒROT! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, rodas bojājuma risks materiāliem vai iekārtām.

SATURS

Saturs

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas	16
Bridinājuma limerņu skaidrojums	16

SATURS

Saturs	17
--------------	----

PREZENTĀCIJA

Godājamais klient!	18
Uzbūve un funkcijas	18
Urbju statīvi	19

KAS IR KAS?

Statīva komponenti	21
--------------------------	----

MEHĀNISMA DROŠĪBAS IEKĀRTAS

Vispārēji	22
Balstiekārtas fiksators	22

IEDARBINĀŠANA

Pasākumi pirms jauna statīva izmantošanas	23
Aizsargapriekojums	23
Vispārējas drošības instrukcijas	24
Vispārīgi darba statīva drošības brīdinājumi	24

MONTĀŽA

Riteņu komplekta uzstādīšana	25
Statīva nostiprināšana	25
Urbja motora uzstādīšana	26
Balsta saliekuma pielāgošana	27
Urbšana griestos	27

APKOPE

Statīva tehniskā apkope	28
-------------------------------	----

TEHNISKIE DATI

Garantija par atbilstību EK standartiem	29
---	----

Godājamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties firmas Husqvarna produktu!

Mēs ceram, ka Jūs būsiat apmierināts ar iegādāto mašīnu un tā Jums izcili kalpos daudzus gadus. Jebkura mūsu izstrādājuma pirkums sniedz jums piekļūvi profesionālai palīdzībai remontdarbos un apkalpē. Ja mazumtirgotājs, no kā iegādājāties savu iekārtu, nav mūsu pilnvarotais tirdzniecības pārstāvis, vaicājiet viņam tuvākās apkopes darbnīcas adresi.

Šī lietošanas pamācība ir svarīgs dokuments. Ragiet, lai tā jums vienmēr būtu pa rokai jūsu darba vietā. Ievērojot tās saturu (lietošana, serviss, apkope utt.), Jūs būtiski pagarināsiet mašīnas mūžu un tās otrreizējo vērtību. Ja jūs pārdosiet to, nododiet lietošanas pamācību jaunajam īpašniekam.

Vairāk nekā 300 inovācijas gadu

Husqvarna AB ir Zviedrijas uzņēmums, kura pamatā ir tradīcijas, kas tika aizsāktas 1689.gadā, kad Zviedrijas karalis Kārlis XI lika uzbūvēt rūpnīcu muskešu ražošanai. Tajā laikā tika ielikti inženierprasmju pamati, kam sekoja pasaules vadošo produktu attīstīšana tādās jomās, kā medību ieroču, velosipēdu, motociklu, sadzīves tehnikas, šujmašīnu un āra apstākļiem paredzētu izstrādājumu ražošana.

Husqvarna ir pasaules līderis āra apstākļos paredzētiem jaudas ražojumiem, kas domāti mežsaimniecībai, parku uzturēšanai, zāliena un dārza kopšanai, kā arī griezējmašīnām un dimanta instrumentiem, ko izmanto būvniecības un akmens apstrādes nozarēs.

Īpašnieka atbildība

Īpašnieks/darba devējs uzņemas atbildību par to, lai operators būtu pietiekami ziņošs par drošu mehānisma lietošanu. Vadītājiem un operatoriem ir pienākums izlasīt un izprast Operatora rokasgrāmatu. Tiem ir jābūt informētiem par:

- Mehānisma drošības instrukcijām.
- Mašīnas lietošanu un izmantošanas ierobežojumiem.
- Kā lietot un apkalpot mehānismu.

Valsts tiesību akti var regulēt šīs mašīnas lietošanu. Pirms sākat lietot mašīnu, noskaidrojiet, kādi tiesību akti tiek piemēroti tajā vietā, kur jūs strādājat.

Ražotāja nodrošne

Pēc šīs rokasgrāmatas publicēšanas Husqvarna var izdot papildinformāciju par šīs mašīnas drošu lietošanu. Lietotāja pienākums ir ievērot visdrošākās lietošanas metodes.

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Lai uzzinātu vairāk par lietošanu un saņemtu palīdzību, apmeklējiet mūsu vietni: www.husqvarna.com

Uzbūve un funkcijas

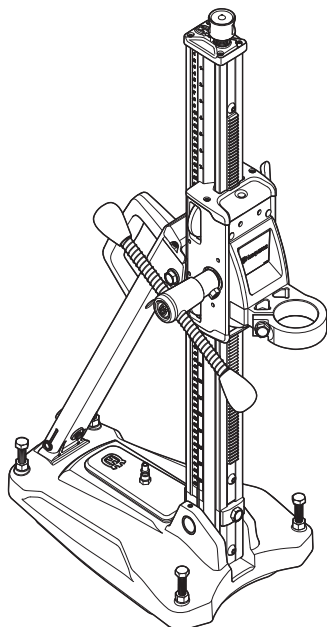
Husqvarna produkti atšķiras no pārējiem ražojumiem ar savu veikspēju augstā līmenī, drošumu, inovatīvu tehnoloģiju, moderniem tehniskiem risinājumiem un apkārtējās vides saudzēšanu. Lai šo mašīnu lietotu drošā veidā, lietotājam ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmata. Lai uzzinātu vairāk, jautājiet izplatītājam vai Husqvarna darbiniekiem.

Zemāk ir aprakstītas dažas no jūsu produkta unikālajām īpašībām.

PREZENTĀCIJA

Urbju statīvi

DS150

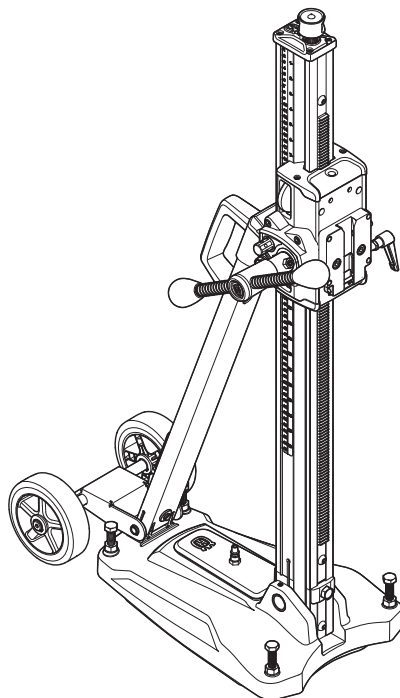


- Statīvs ir paredzēts urbšanai grieztos, sienās un grīdās.
- Pamatnes plāksne ir izgatavota no alumīnija, kas to padara ļoti vieglu. Tam ir iebūvēta vakuuma plāksne.
- Balstu var saliekt 0–60°.
- Statīvs ir aprīkots ar atloku.
- Padeves rokturi var izmantot, lai atlaistu vaļīgāk un pievilktu atloku, regulētu regulēšanas skrūves pamatnes plāksnē un regulētu balsta lenķi.

Papildaprīkojums

- Ātrumkārbā
- Riteņu komplekts
- VP 200 vakuuma sūkns

DS250



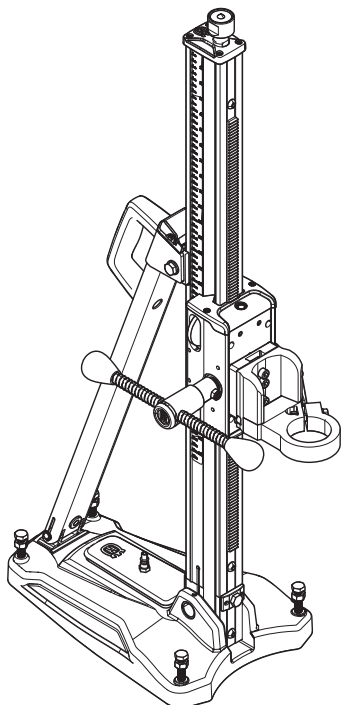
- Statīvs ir paredzēts urbšanai grieztos, sienās un grīdās.
- Pamatnes plāksne ir izgatavota no alumīnija, kas to padara ļoti vieglu. Tam ir iebūvēta vakuuma plāksne.
- Balstu var saliekt 0–60°.
- Urbja statīvs ir aprīkots ar urbja motoram paredzētu ātrā savienojuma plāksni.
- Riteņu komplekts ir noņemams.
- Padeves ierīces korpusa transmisija ir regulējama. Augstākā vērtība nodrošina 2,25:1, bet zemākā vērtība — 1:1.
- Padeves sviru var izmantot, lai regulētu pamatnes plāksnes līmeņošanas skrūves un uzstādītu nepieciešamo balsta saliekuma lenķi.

Papildaprīkojums

- Atloks, pie kā piestiprina ātro montāžas kronšteinu
- VP 200 vakuuma sūkns

PREZENTĀCIJA

DS250 Single speed

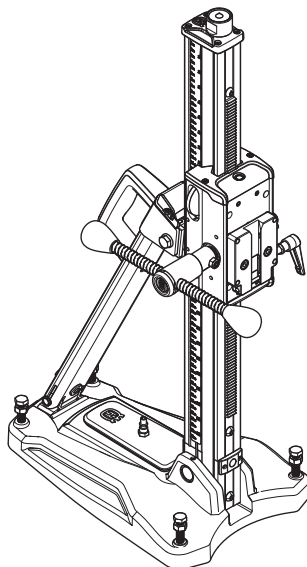


- Statīvs ir paredzēts urbšanai grieztos, sienās un grīdās.
- Pamatnes plāksne ir izgatavota no alumīnija, kas to padara ļoti vieglu. Tam ir iebūvēta vakuuma plāksne.
- Balstu var saliekt 0–60°.
- Urbja statīvs ir aprīkots ar ātrās montāžas kronšteinu un atloku.
- Padeves sviru var izmantot, lai regulētu pamatnes plāksnes līmeņošanas skrūves un uzstādītu nepieciešamo balsta saliekuma leņķi.

Papildaprīkojums

- Riteņu komplekts
- VP 200 vakuuma sūkņi

DS250 Single speed short

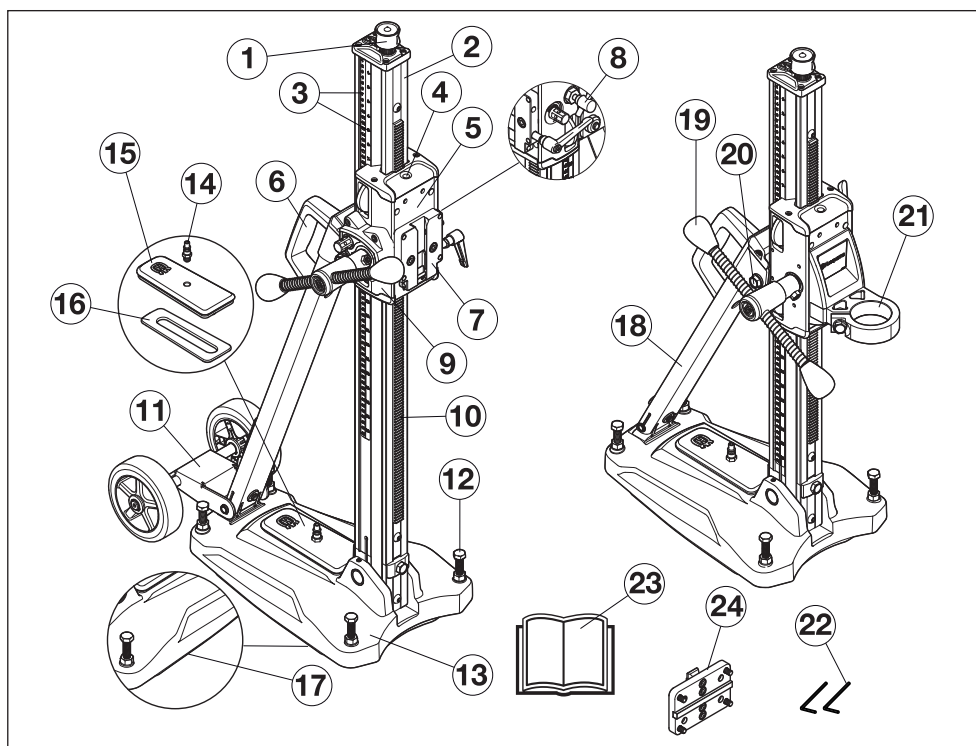


- Statīvs ir paredzēts urbšanai grieztos, sienās un grīdās.
- Pamatnes plāksne ir izgatavota no alumīnija, kas to padara ļoti vieglu. Tam ir iebūvēta vakuuma plāksne.
- Balstu var saliekt 0–60°.
- Urbja statīvs ir aprīkots ar ātrās montāžas kronšteinu.
- Padeves sviru var izmantot, lai regulētu pamatnes plāksnes līmeņošanas skrūves un uzstādītu nepieciešamo balsta saliekuma leņķi.

Papildaprīkojums

- Riteņu komplekts
- VP 200 vakuuma sūkņi

KAS IR KAS?



Statīva komponenti

- | | |
|--|--|
| 1 Pacelšanas skrūve | 13 Pamatnes plāksne ar iebūvētu vakuuma funkciju |
| 2 Urbja balsts | 14 Ātrais savienojums vakuuma spiedienam |
| 3 Dzīļuma un saliekuma skala | 15 Vakuuma pārsegs |
| 4 Vertikālā un horizontālā līmeņa indikators | 16 Blīve, vakuuma pārsegs |
| 5 Balstiekārta | 17 Blīve, vakuuma sūkšanas pamatne |
| 6 Nešanas rokturis | 18 Aizmugures atbalsts |
| 7 Fiksējošā skava (ātra uzstādīšana) | 19 Padeves svira |
| 8 Balstiekārtas fiksators | 20 Fiksējošā skrūve, statņa saliekums |
| 9 Ātrumkārbā | 21 Atloks |
| 10 Zobstienis | 22 Stienātslēga (3 mm, 4 mm) |
| 11 Riteņu komplekts (noņemams) | 23 Lietošanas pamācība |
| 12 Līmeņa regulēšanas skrūves | 24 Montāžas plāksne |

Vispārēji



BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu drošības aprīkojumu. Mašīnas drošības aprīkojums ir jākontrolē un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto instrukciju. Ja jūsu mašīna neatbilst kontroles prasībām, nododiet to labošanai servisa darbnīcā.

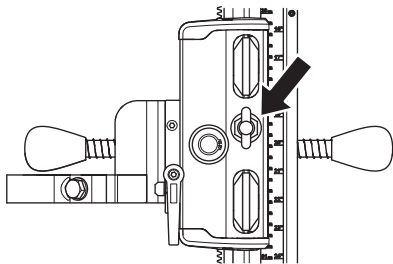
Šajā nodaļā tiek paskaidrota mašīnas drošības detaļu nozīme, to funkcijas un kā tiek veikta to kontrole un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma nevainojamu darbību.

Balstiekārtas fiksators

Balstiekārtas fiksators tiek izmantots tad, ja, ja tiek mainīts urbja gals un uzstādīts urbja motors. Fiksators sastāv no pogas, kas fiksē balstiekārtu pie urbja balsta.

Balstiekārtas fiksatora pārbaude

- Pagrieziet pogu, lai fiksētu to.



- Ar roku pārbaudiet, vai balstiekārta ir nofiksēta pie urbja balsta.

IEDARBINĀŠANA

Pasākumi pirms jauna statīva izmantošanas

- Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārleciniaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.
- Šī ierīce ir konstruēta un paredzēta urbšanai betona, kriedzeļu un dažādu citu cietu vielu materiālā. Visa cita veida lietošana nav piemērota.
- Šo iekārtu paredzēts lietot pieredzējušiem operatoriem, lai veiktu industriālus uzdevumus.
- Uzturiet darbavietu tīru. Nekārtība rada negadījumu risku.
- Tāpat izlasiet arī urbja motora komplektācijā iekļauto lietošanas rokasgrāmatu un pārleciniaties, vai tā veikspēja ir saderīga ar statīvu.

Rīkojieties saprātīgi

Nemiet vērā, ka visas iespējamās situācijas nav iespējams aplūkot. Vienmēr esiet piesardzīgs un strādājiet apdomīgi. Izvairieties no situācijām, kurās nejutaties droši. Ja pēc šo instrukciju izlasīšanas jums ir kādi jautājumi, lūdzu, konsultējieties ar speciālistu.

Ja radušies jautājumi par šī urbja lietošanu, noteikti sazinieties ar tirdzniecības pārstāvi. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot urbi efektīvi un droši.

Ļaujiet Husqvarna tirdzniecības aģentam regulāri pārbaudīt mašīnu un veikt nepieciešamos noregulējumus un remontdarbus.

Šajā lietošanas pamācībā sniegtā informācija attiecas uz to datumu, kad šī pamācība tika iespiesta tipogrāfijā.



BRĪDINĀJUMS! Ne pie kādiem apstākļiem nav pieļaujama mašīnas sākotnējās formas izmaiņšana bez ražotāja atļaujas. Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var izraisīt nopietnas traumas vai pat vadītāja un citu personu nāvi.

Aizsargapriekojums

Vispārēji

Nekad nelietojiet mašīnu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaiemes gadījumā.

Individuālais drošības aprīkojums

Jebkuros mašīnas lietošanas gadījumos ir jālieto valsts iestāžu atzīts individuālais aizsargapriekojums. Individuālais aizsargapriekojums nesamazina traumu risku, bet tikai samazina ievainojuma bīstamības pakāpi nelaiemes gadījumā. Lūdziet pārdevēja palīdzību, izvēloties nepieciešamo aprīkojumu.



BRĪDINĀJUMS! Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu – piemēram, griezēju, slīpripu, urbju – lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.



BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tapēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustiņas. Lietojot dzirdes aizsargaustiņas, esiet vienmēr uzmanīgs, lai dzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Dzirdes aizsargaustiņas noņemiet uzreiz, kad motors apstādināts.



BRĪDINĀJUMS! Strādājot ar izstrādājumiem, kas sastāv no kustīgām daļām, vienmēr pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no traumām uz ķermeņa.

Vienmēr lietojiet:

- Aizsargķivere
- Aizsargaustiņas
- Aizsargbrilles vai vizieris
- Elpošanas aizsargmaska
- Izturīgi cimdi.
- Pieguļošs un ērts apģērbs, kas nodrošina pilnīgu kustību brīvību.
- Zābaki ar tērauda purngalu un neslidošu zoli.
- Pirmās medicīniskās palīdzības aptieciņai ir vienmēr jābūt pa roka.

Uzmanieties, jo apģērbu, garus matus un juvelierizstrādājumus var aizķert kustīgās daļas.

Vispārējās drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, operatori vai citas personas var gūt nopietnas traumas vai var iestāties nāve.

Darba zonas drošība

- **Uzturiet darba zonā tīrību un kārtību.** Nekārtība un nepietiekams apgaismojums var izraisīt negadījumu.
- Cilvēki un dzīvnieki var novērst jūsu uzmanību, un jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu. Šā iemesla dēļ vienmēr saglabājiet koncentrāciju un pievērsiet uzmanību savam darbam.
- Nelietojiet zāģi sliktos laika apstākļos. Piemēram biežā miglā, stiprā lietus gāzē, stiprā vējā, lielā aukstumā utt. Darbs nelabvēlīgos laika apstākļos ir nogurdinošs un var radīt bīstamus apstākļus, kā piem, slidenas darba virsmas.
- Nekad neuzsāciet darbu, kamēr darba vieta nav brīva un jums nav stabils atbalsts kājām. Uzmaniet, vai, pārvietojoties ar zāģi, jums nevar rasties kādi šķēršļi. Pārlicinieties, ka darbā ar ripzāģi jums nevar virsū uzkrīst un traumēt kādi materiāli.
- Vienmēr pārbaudiet aizmugurējo daļu virsmai, kur parādīsies urbjja gals, kad virsma būs caururbta. Nostipriniet un atdaliet ar virvi šo laukumu, un nodrošiniet, lai nevienš netiktu traumēts un nekāds materiāls netiktu bojāts.

Personīgā drošība



BRĪDINĀJUMS! Strādājot ar izstrādājumiem, kas sastāv no kustīgām daļām, vienmēr pastāv traumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus.

- Lietojiet individuālo drošības aprīkojumu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprīkojums.
- Nekad nelietojiet mašīnu, ja esat noguris, ja esat dzēris alkoholiskus dzērienus, vai, ja lietojiet medikamentus, kas var ietekmēt redzi, prāta spējas, vai koordināciju.
- Nekad neļaujiet citiem izmantot mašīnu, ja neesat pilnīgi pārlicināts, vai viņi sapratuši lietošanas pamācību.
- Uzmanieties, jo apģērbu, garus matus un juvelierizstrādājumus var aizķert kustīgās daļas.
- Nekad nestrādājiets viens, vienmēr nodrošiniet, lai tuvumā ir kāda cita persona. Tādējādi jūs varat saņemt palīdzību iekārtas montēšanai, kā arī varat saņemt palīdzību nelaimes gadījumā.

Lietošana un apkope

- Nekad nelietojiet bojātu mašīnu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet instrukcijas nodaļā Apkope.
- Nekad nelietojiet mašīnu, kas ir pārveidota tā, ka tā neatbilst sākuma konstrukcijai.
- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtība un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu kārtīgi piegriezti.

Transports un uzglabāšana

- Uzglabājiet aprīkojumu noslēgtā vietā, lai tas nav pieejams bērniem un citām nepiederošām personām.
- Urbjmašīna un balsts jāglabā sausā un nesasalstošā vietā.

Vispārīgi darba statīva drošības brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

IEVĒROT! Saglabājiet visus norādījumus un instrukcijas, jo tās var būt noderīgas turpmāk.

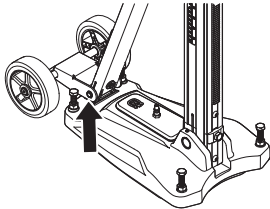
- **Pirms jebkādiem regulējuma darbiem vai akumulatora maiņas attiecīgi atvienojiet kontakt dakšu no kontaktligzdas un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta.** Nejauša elektroinstrumenta palaišana ir iemesls dažiem negadījumiem.
- **Pirms instrumenta uzstādīšanas atbilstoši uzstādi darba statīvu.** Atbilstoša uzstādīšana ir svarīga, lai novērstu sadursmes risku.
- **Pirms lietošanas droši piestipriniet elektroinstrumentu pie darba statīva.** Elektroinstrumenta novirzes uz darba statīva var radīt kontroles zaudēšanu.
- **Novietojiet darba statīvu uz cietais, līdzenas virsmas.** Ja darba statīvs var novirzīties vai drebēt, elektroinstrumentu un apstrādājamo materiālu nevar vienmērīgi un droši kontrolēt.
- **Nepārslogojiet darba statīvu un neizmantojiet to kā kāpnes vai sastatnes.** Ja darba statīvs tiek pārslogots vai uz tā tiek stāvēts, tā smaguma centrs tiek pārnests uz augšpusi un tas var apgāzties.

Šis statīvs ir paredzēts Husqvarna DM ierīcēm. Izmantojiet tikai šim statīvam paredzētus elektroinstrumentus.

MONTĀŽA

Riteņu komplekta uzstādīšana

- Uzstādi riteņu komplektu uz balstiekārtas.
- Piestipriniet riteņu komplektu pie pamatnes plāksnes aizmugurējās daļas kronšteina un pievelciat skrūves.



Statīva nostiprināšana

Pastāv trīs veidi, kā nostiprināt statīvu.

- Vakuuma plāksnes nostiprināšana
- Nostiprināšana ar izplešamu ieliktna skrūvi vai enkurskrūvi
- Nostiprināšana ar vītņotu stieni, paplāksni vai kontruzgriezni

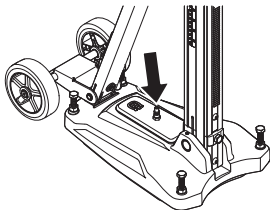
Vakuuma plāksnes nostiprināšana



BRĪDINĀJUMS! Vakuuma plāksni nedrīkst izmantot urbšanai griestos un sienā. Bezrūpīga vai nepareiza izmantošana var izraisīt nopietnas vai pat nāvējošas traumas.

Ja tiek izmantota vakuuma plāksne, nodrošiniet, lai atbalsta virsma nebūtu poraina un nevarētu kļūt vaļīga. Nodrošiniet, lai vakuuma sūkņim būtu pietiekami daudz jaudas, lai noturētu vakuuma plāksni.

- Piestipriniet vakuuma blīvi pie pamatnes plāksnes.
- Pievienojiet vakuuma sūkni pie pamatnes plāksnē esošā vakuuma spiediena ātrā savienojuma.



- Novietojiet pamatnes plāksni vēlamajā pozīcijā.
- Ieslēdziet vakuuma sūkni. Lai pamatnes plāksne tiktu cieši noblīvēta pret virsmu, ir jāsasniedz minimālais spiediens 635 mm Hg (25 collu Hg).

Nostiprināšana ar izplešamu ieliktna skrūvi vai enkurskrūvi

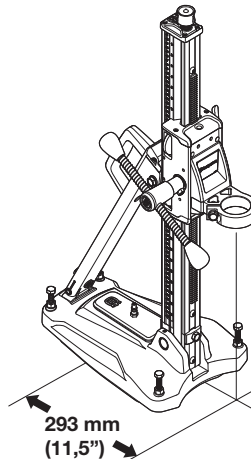


SVARĪGI! Urbjot griestos, jāizmanto tikai izplešama ieliktna skrūve vai enkurskrūve, kas piemērota virsmām, kas pakļautas stiepes spēkiem.

Izmantojiet tikai tādu izplešamu ieliktna skrūvi vai enkurskrūvi, kas ir apstiprināta pašreizējam lietojuma veidam.

DS150

- Izurbiet caurumu izplešamai ieliktna skrūvei/enkurskrūvei 293 mm (11,5 collu) attālumā no atveres centra.

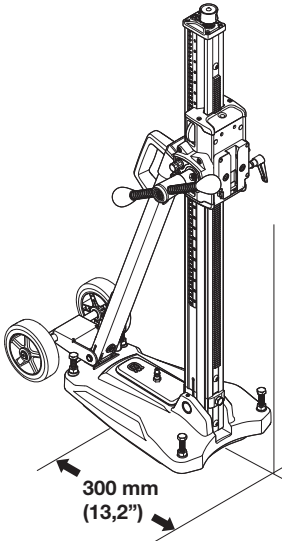


- Cieši pieskrūvējiet pamatnes plāksni. Rūpīgi pārbaudiet, vai izplešamā ieliktna skrūve ir pareizi nostiprināta.
- Pamatnes plāksni var pielāgot virsmai, izmantojot līmeņošanas regulēšanas skrūves. Izmantojiet padeves rokturi.

MONTĀŽA

DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Izurbiet caurumu izplešamai ieliktnā skrūvei/enkurskrūvei 300 mm (11,8 collu) attālumā no atveres centra. 300 mm (11,8 collu) attālums ir piemērots ātram montāžas kronšteinam ar ātru savienojumu modeļiem DM220. Ja uzstādīts atloks, attālums ir 320 mm (12,6 collas).



- Cieši pieskrūvējiet pamatnes plāksni. Rūpīgi pārbaudiet, vai izplešamā ieliktnā skrūve ir pareizi nostiprināta.
- Pamatnes plāksni var pielāgot virsmai, izmantojot līmeņošanas regulēšanas skrūves. Izmantojiet padeves rokturi.

Nostiprināšana ar vītnotu stieni, paplāksni vai kontruzgriezni

Ja montāžas virsma nav piemērota urbšanai griestos vai sienās, pamatnes plāksni var piestiprināt, izmantojot vītnoto stieni, kas tiek uzstādīts aizmugurē ar paplāksni vai kontruzgriezni.

Urbja motora uzstādīšana



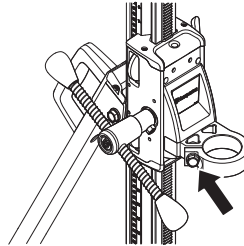
SVARĪGI! Pirms tirīšanas, apkopes vai montāžas vienmēr izvelciet kontaktdakšīņu no kontakta.

- Pirms uzstādīt vai noņemt motoru, vienmēr noņemiet urbja galu.
- Piestipriniet padeves korpusa blokatoru.

Atloka uzstādīšana

DS150

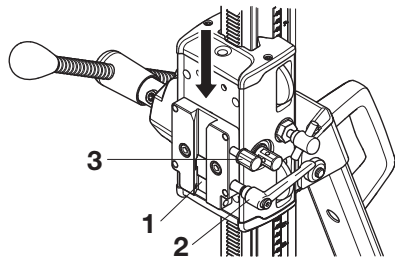
- Piestipriniet urbja vārpstu pie atloka. Izmantojiet padeves rokturi.



Ātrā montāžas kronšteina uzstādīšana

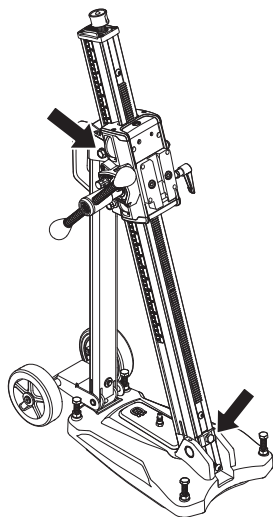
DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Uzstādiē ātro montāžu urbja motoram uz sliedes fiksējošās skavas. Stumiet ātro montāžu līdz pašai sliedes pamatnei (1) uz fiksējošās skavas.
- Nostipriniet ar fiksējošo rokturi (2).



Izmantojiet virspusē novietojamo fiksējošo skrūvi (3) tikai kopā ar modeli DMS 240.

Balsta saliekuma pielāgošana



Atskrūvējiet kolonnas saliekuma fiksējošās skrūves un uzstādiet vēlamo urbja leņķi. Pievelciet fiksējošās skrūves. Izmantojiet padeves rokturi. Balstu var saliekt 0–60°.

Leņķa indikatoru var izmantot aptuvenam regulējumam. Ja nepieciešama lielāka precizitāte, jāizmanto alternatīvas mērīšanas metodes.

Urbšana griestos



BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet ūdens kolektoru, lai nepieļautu ūdens iekļūšanu ierīcē. Ierīce ir jāapklāj ar plastikātu vai līdzīgu materiālu, lai novērstu ūdens iekļūšanu ierīcē, bet neapklājiet gaisa ieplūdes un izplūdes vietas.

Stativa tehniskā apkope



BRĪDINĀJUMS! Kontrolē un apkopj ir jāveic, izslēdzot motoru un no atvienojot kontakta dakšīnu.

Jūsu iekārtas darbmūžu var būtiski pagarināt, ja to lieto, apkopj un uztur pareizi.

Tīrīšana un ieziešana



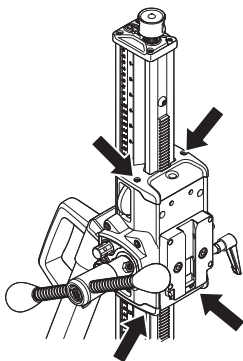
SVARĪGI! Noņemiet urbja motoru.

- Ir svarīgi uzturēt urbja statīvu tīru, lai garantētu tā funkcionalitāti.
- Tīriet statīvu, izmantojot augstspiediena mazgātāju, un pēc tam nosusiniet.
- Ieļļojiet statīva kustīgās detaļas. Uzklājiet smērvielu, lai neitralizētu koroziju uz kontaktpunktām.

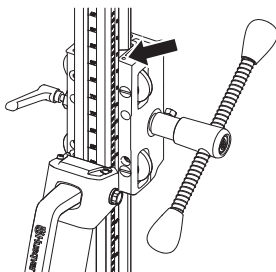
Padeves ierīces korpusa regulēšana

Ja starp balstu un padeves ierīces korpusu ir sprauga, tā ir jāregulē.

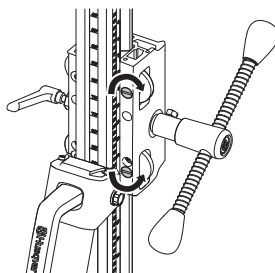
- Noņemiet augšējo un apakšējo balstiekārtas plastmasas pārsegu.



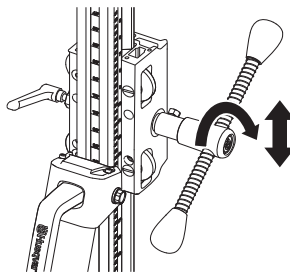
- Atrūvējiet iestāšanās skrūves, kas notur vadveltnišu vārpstas.



- Sāciet ar augšējo vadveltni. Izmantojiet plakangala skrūvgriezi un grieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai pārvietotu vadveltni tuvāk balstam.
- Pievelciet iestāšanās skrūvi, lai nofiksētu vadveltnišu vārpstu.
- Noregulējiet zemāko vadveltni, skrūvējot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai pārvietotu vadveltni tuvāk balstam.



- Pievelciet iestāšanās skrūvi, lai nofiksētu vadveltnišu vārpstu.
- Izmantojiet padeves rokturi, lai pārbaudītu, vai padeves ierīces korpusi vienmērīgi pārvietojas pa balstu. Ja tā nav, vēlreiz noregulējiet vadveltnišus.



- Uzlieciet augšējo un apakšējo balstiekārtas plastmasas pārsegu.

Labošana



SVARĪGI! Visa veida labošanu var veikt tikai pilnvarots remonta darbinieks. Tas ir noteikts, lai operatori nebūtu pakļauti lieliem riskiem.

Ikdienas apkope

- 1 Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir piegriezti.
- 2 Notīriet mašīnas virsmu.
- 3 Pārbaudiet, vai padeves rokturis pārvietojas bez pretestības.
- 4 Pārbaudiet, vai zobpārvalds pārvietojas viegli un nerada troksni.
- 5 Pārbaudiet, vai balsts nav nodilis un bojāts.
- 6 Pārbaudiet, vai padeves ierīces korpusu var viegli pārvietot un tas nebalstās pret statīva balstu.

TEHNISKIE DATI

Izmēri	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Augstums, mm/collas	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Platums, mm/collas	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Dzījums, mm/collas	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Svars, kg/lb	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
Šūtenes garums, mm/collas	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Maks. urbja diametrs, mm/collas	150/6	250/10	150/6 (atloks) 250/10 (ātrā montāža)	250/10
Balsta novietošana slīpi	0-60°	0-60°	0-60°	0-60°
Maksimālā slodze, kg/mārciņas	50/110	50/110	50/110	50/110

Garantija par atbilstību EK standartiem

(Attiecas vienīgi uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Zviedrija, tālr. nr.: +46-36-146500, ar šo apliecina, ka statīvi **Husqvarna DS150, DS250, DS250 Single speed un DS250 Single speed short**, sākot ar 2014. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz uzlīmes), atbilst PADOMES DIREKTIVAS prasībām:

- 2006. gada 17 maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".

Izmantoti sekojoši standarti:

SS-EN12348+A1:2009

Gēteborga, 2014. gada 13. janvāris



Helena Grubb

Viceprezidents, Celtniecības tehnikas un iekārtu nodaļa Husqvarna AB

(Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs par tehnisko dokumentāciju.)

Simboliai ant įrenginio

PERSPĖJIMAS! Netinkamai ar neatsargiai naudojant įrenginį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.



Įspėjimo lygių paaiškinimas

Įspėjimai yra suskirstyti į tris lygius.

PERSPĖJIMAS!



PERSPĖJIMAS! Taikomas, kai operatoriui kyla mirtino arba rimto sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

ĮSPĖJIMAS!



ĮSPĖJIMAS! Taikomas, kai operatoriui kyla sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

DĖMESIO!

DĖMESIO! Taikomas, kai kyla pavojus sugadinti medžiagas ar įrenginį, jei nesilaikoma naudotojo vadove pateiktų instrukcijų.

Turiny

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrenginio 30

Įspėjimo lygių paaiškinimas 30

TURINYS

Turiny 31

PRISTATYMAS

Gerbiamas kliente! 32

Konstrukcija ir savybės 32

Gręžimo stovai 33

KAS YRA KAS?

Sudedamosios stovo dalys 35

ĮRENGINIO SAUGOS ĮRANGA

Bendra informacija 36

Vežimėlio užraktas 36

DARBAS

Veiksmai prieš pradėdant naudoti naują stovą 37

Saugos priemonės 37

Bendros saugos priemonės 38

Bendrieji įspėjimai dėl saugaus darbinio stovo naudojimo 38

SURINKIMAS

Kaip pritvirtinti ratų komplektą 39

Kaip pritvirtinti stovą 39

Kaip sumontuoti gręžimo variklį 40

Kaip nustatyti kolonos pokrypį 41

Lubų gręžimas 41

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Techninė stovo priežiūra 42

TECHNINIAI DUOMENYS

EB atitikties patvirtinimas 43

Gerbiamas kliente!

Dėkojame, kad pasirinkote Husqvarna gaminį!

Mes tikimės, jog Jūs būsite patenkintas savo įrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. Įsigijus nors vieną mūsų gaminį, Jums bus suteikta profesionali remonto ir techninės priežiūros pagalba. Jei įrenginį pirkote ne iš mūsų įgaliotų prekybos atstovų, pasitiraukite jų, kur yra artimiausios techninės priežiūros dirbtuvės.

Šis operatoriaus vadovas yra labai naudingas. Darbo vietoje jį laikykite po ranka. Vykdydami vadove pateiktus nurodymus (darbo, techninės priežiūros ir pan.), galite prailginti įrenginio eksploatacijos trukmę ir pakelti naudoto įrenginio vertę. Jei Jūs sumanysite parduoti įrenginį, nepamirškite perduoti šį operatoriaus vadovą naujajam savininkui.

Daugiau kaip 300 inovacijos metų

Švedijos įmonės Husqvarna AB istorija prasidėjo 1689 metais, kai šalies karalius Karlas XI įsakė pastatyti muškietų gamybos fabriką. Jau tuomet buvo pakloti inžinerinio meistriškumo pagrindai, leidę sukurti kai kuriuos moderniausius pasaulyje gaminius tokiose srityse kaip medžiokliniai ginklai, dviračiai, motociklai, buitiniai prietaisai, siuvaramosios mašinos ir aplinkos priežiūrai skirti gaminiai.

Husqvarna yra pasaulio lyderė, gaminanti motorinius įrenginius, kurie skirti miškininkystei, parkų, vejų ir sodų priežiūrai, taip pat pjovimo įrangą ir deimantinius įrankius statybos bei akmens pramonei.

Savininko atsakomybė

Savininkas / darbdavys atsako už tai, kad operatorius turėtų pakankamai žinių apie saugų įrenginio naudojimą. Darbų vykdytojai ir operatoriai turi perskaityti ir suprasti šį operatoriaus vadovą. Jie privalo žinoti:

- Įrenginio saugos instrukcijas.
- Įrenginio pritaikymo ir apribojimų sritį.
- Kaip įrenginį reikia naudoti ir techniškai prižiūrėti.

Nacionaliniai įstatymai gali reglamentuoti šio įrenginio naudojimą. Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį sužinokite, kokie įstatymai taikomi jūsų darbo vietoje.

Gamintojo išlyga

Po šio vadovo išleidimo Husqvarna gali pateikti papildomos informacijos apie saugų šio gaminio naudojimą. Savininkas atsako už tai, kad būtų laikomasi saugiausių naudojimosi metodų.

Husqvarna AB nuolat siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

Dėl klientų informavimo ir pagalbos susiekite su mumis svetainėje: www.husqvarna.com

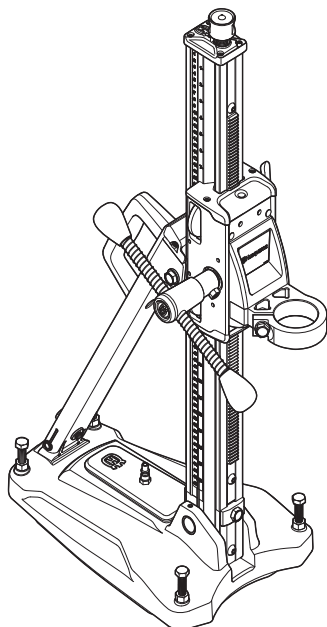
Konstrukcija ir savybės

Husqvarna gaminiai pasižymi puikiomis eksploatacinėmis savybėmis, patikimumu, novatoriška technologija, pažangiais techniniais sprendimais ir tausojia aplinką. Norėdamas saugiai naudotis šiuo gaminio, operatorius turi atidžiai perskaityti šį vadovą. Jei prireiktų išsamesnės informacijos, teiraukitės savo prekybos atstovo arba kreipkitės į Husqvarna.

Kai kurios unikalios Jūsų gaminio savybės aprašytos toliau.

Gręžimo stovai

DS150

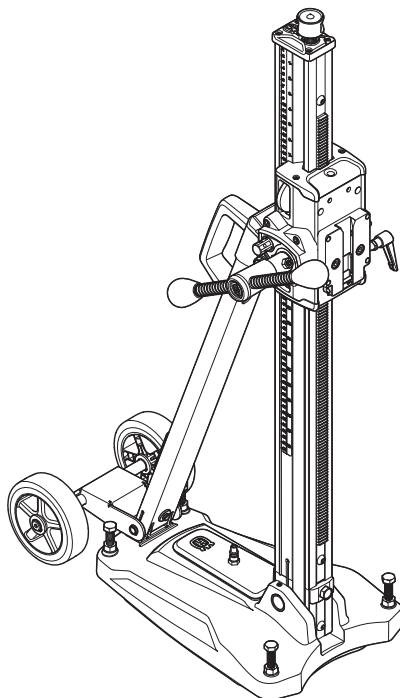


- Stovas yra skirtas naudoti gręžiant lubas, sienas ar grindis.
- Pagrindo plokštė yra aliuminė, todėl sveria labai nedaug. Taip pat įmontuota vakuuminė plokštė.
- Koloną galima pakreipti 0–60° kampu.
- Stovas yra su žiedu.
- Naudojant pastūmos rankeną, galima atsukti arba priveržti žiedą, pasukti pagrindo plokštės reguliavimo varžtus arba nustatyti kolonos pakreipimo kampą.

Priedai

- Pavarų dėžė
- Ratų komplektas
- VP 200 modelio vakuuminis siurblys

DS250



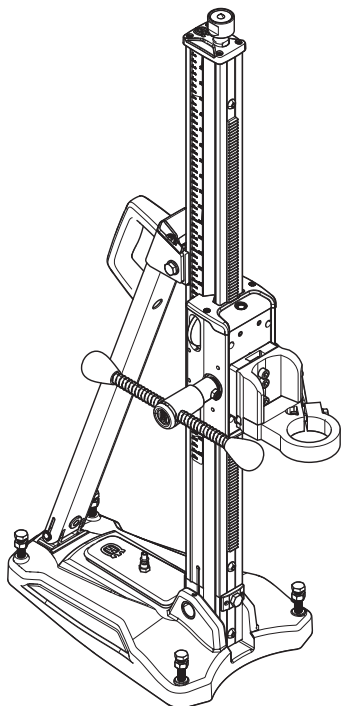
- Stovas yra skirtas naudoti gręžiant lubas, sienas ar grindis.
- Pagrindo plokštė yra aliuminė, todėl sveria labai nedaug. Taip pat įmontuota vakuuminė plokštė.
- Koloną galima pakreipti 0–60° kampu.
- Gręžimo stovė įrengta grąžto variklio sparčiojo prijungimo plokštė.
- Ratų komplektą galima nuimti.
- Taip pat galima reguliuoti pastūmos mechanizmo korpuso pavarą. Didinant nustatomas 2.25:1, mažinant – 1:1 santykis.
- Pastūmos mechanizmo svirtimi galima reguliuoti pagrindinės plokštės išlyginimo varžtus ir nustatyti pageidaujimą kolonos pokreipimo kampą.

Priedai

- Žiedas, skirtas sparčiai pritvirtinti montavimo laikikliui
- VP 200 modelio vakuuminis siurblys

PRISTATYMAS

DS250 Single speed

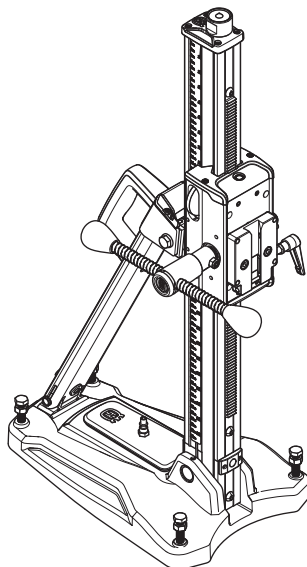


- Stovas yra skirtas naudoti gręžiant lubas, sienas ar grindis.
- Pagrindo plokštė yra aliuminė, todėl sveria labai nedaug. Taip pat įmontuota vakuuminė plokštė.
- Koloną galima pakreipti 0–60° kampu.
- Gręžimo stovas yra su žiedu ir sparčiojo montavimo laikikliu.
- Pastūmos mechanizmo svirtimi galima reguliuoti pagrindinės plokštės išlyginimo varžtus ir nustatyti pageidaujamą kolonos pokrypio kampą.

Priedai

- Ratų komplektas
- VP 200 modelio vakuuminis siurblys

DS250 Single speed short

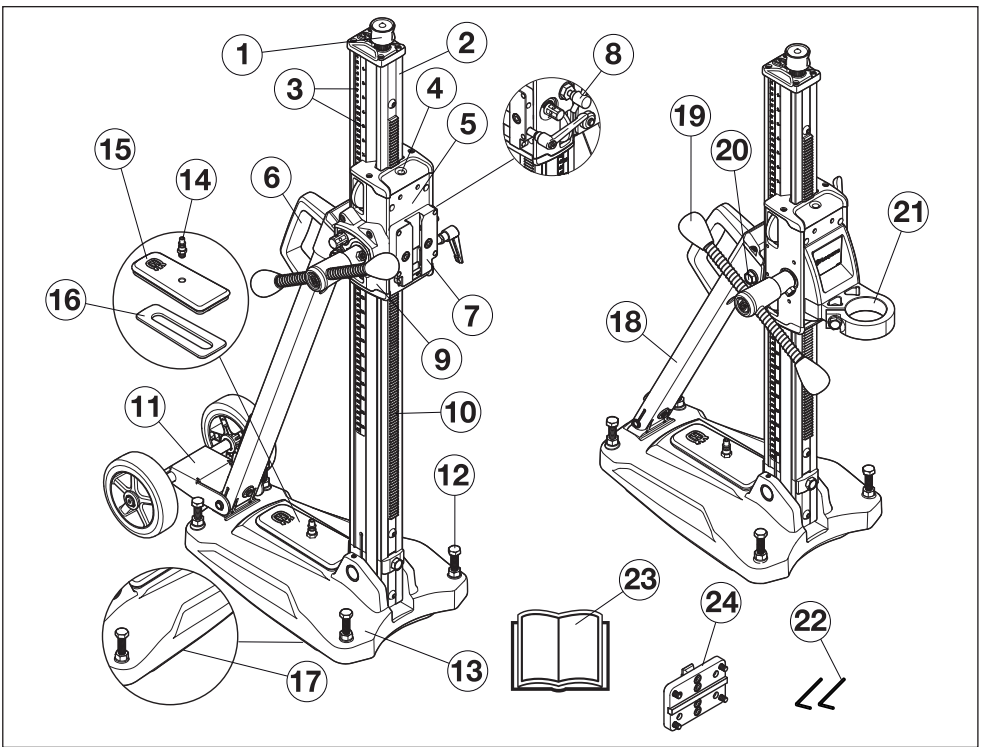


- Stovas yra skirtas naudoti gręžiant lubas, sienas ar grindis.
- Pagrindo plokštė yra aliuminė, todėl sveria labai nedaug. Taip pat įmontuota vakuuminė plokštė.
- Koloną galima pakreipti 0–60° kampu.
- Gręžimo stovas yra su sparčiojo montavimo laikikliu.
- Pastūmos mechanizmo svirtimi galima reguliuoti pagrindinės plokštės išlyginimo varžtus ir nustatyti pageidaujamą kolonos pokrypio kampą.

Priedai

- Ratų komplektas
- VP 200 modelio vakuuminis siurblys

KAS YRA KAS?



Sudedamosios stovo dalys

- | | |
|---|---|
| 1 Kėliklio sraigtas | 13 Pagrindo plokštė su integruota siurbimo funkcija |
| 2 Gręžimo stovo kolona | 14 Greitoji siurbimo slėgio jungtis |
| 3 Gylis ir pokrypio skalė | 15 Siurbimo angos dangtis |
| 4 Vertikalus ir horizontalus lygio indikatorius | 16 Siurbimo angos dangčio tarpiklis |
| 5 Vežimėlis | 17 Pagrindo plokštės siurbimo angos tarpiklis |
| 6 Rankena nešti | 18 Galinė atrama |
| 7 Fiksuojamoji sąvarža (spartusis montavimas) | 19 Pastūmos mechanizmo svirtis |
| 8 Vežimėlio užraktas | 20 Kolonos pokrypio fiksuojamasis varžtas |
| 9 Pavarų dėžė | 21 Žiedas |
| 10 Krumpliaštis | 22 Šešiakampis raktas (3 mm, 4 mm) |
| 11 Ratų (nuimamų) komplektas | 23 Naudojimosi instrukcijos |
| 12 Išlyginimo reguliavimo varžtai | 24 Tvirtinimo plokštė |

Bendra informacija



PERSPĖJIMAS! Niekada nesinaudokite įrenginiu, jei jo apsauginė įranga yra netvarkinga. Jo apsauginė įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei jūsų įrenginys neatliks nors vieno kontrolės reikalavimo, kreipkitės į remonto dir

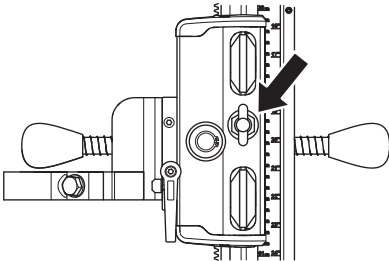
Šiame skyriuje aprašoma įrenginio saugos įranga ir jos paskirtis, o taip pat kaip ją tikrinti bei techniškai prižiūrėti, kad ji tinkamai veiktų.

Vežimėlio užraktas

Vežimėlio užraktas skirtas naudoti keičiant gręžimo karūną ir tvirtinant gręžimo variklį. Užraktą sudaro rankenėlė, kurią pasukus vežimėlis pritvirtinamas prie gręžimo stovo kolonos.

Vežimėlio užrakto patikra

- Pasukite rankenėlę ir ją užfiksuokite.



- Ranka patikrinkite, ar vežimėlis pritvirtintas prie gręžimo stovo kolonos.

DARBAS

Veiksmai prieš pradėdant naudoti naują stovą

- Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Šis įrenginys skirtas gręžti betoną, plytas ir įvairius akmenis. Kitiems tikslams naudoti negalima.
- Įrenginys skirtas naudoti patyrusiems naudotojams pramonėje.
- Palaikykite švarą darbo vietoje. Dėl netvarkos kyla nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Taip pat perskaitykite su gręžimo varikliu pridėdamą naudojimo instrukciją ir patikrinkite, ar dera jo ir stovo eksploatacinės savybės.

Visada vadovaukitės „sveiku protu“

Neįmanoma numatyti visų situacijų, kurios gali iškilti. Visada būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Nesistenkite atlikti darbo, kuriam nesate pakankamai kvalifikuotas. Jei perskaitę šias instrukcijas vis tiek abejojate dėl naudojimo būdo, prieš tęsdami darbą pasikonsultuokite su ekspertu.

Iškilius daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekiame su prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti įrenginį veiksmingai ir saugiai.

Leiskite savo „Husqvarna“ prekybos atstovui reguliariai tikrinti įrenginį ir atlikti būtinus reguliavimo ir remonto darbus.

Visa informacija ir visi šiose instrukcijose pateikti duomenys galioja šias instrukcijas atiduodant į spaustuotę.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokiū būdu negalima keisti pradinės įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalius priedus. Nelicencijuoti pakeitimai ir / ar priedai gali sunkiai ar net lemtingai sužeisti naudotoją ar kitus.

Saugos priemonės

Bendra informacija

Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.

Asmens saugos priemonės

Naudodami įrenginį, visada dėvėkite patvirtintas asmens saugos priemones. Asmens saugos priemonės nepašalina sužeidimo rizikos, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemones.



PERSPĖJIMAS! Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kurie išskiria kenksmingas chemines medžiagas. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.



PERSPĖJIMAS! Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines. Naudojant apsaugines ausines, būkite atidus dėl įspėjamųjų signalų ar garsų. Išjungus variklį, visada nusiimkite apsaugines ausines.



PERSPĖJIMAS! Dirbant su įranga, turinčia judančias dalis, visuomet yra susižalojimo rizika. Siekdami apsisaugoti, dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines.

Visada dėvėkite:

- Apsauginis šalmas
- Apsaugines ausines
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis
- Kvėpavimo kaukę
- Patvarias ir neslidžias pirštines
- Ne per didelę, patvarią ir patogią, judesių nevaržančią aprangą
- Aulinius batus su plienine pirštų apsauga ir rantų padu
- Po ranka visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.

Būkite atsargūs, kadangi judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.

Bendros saugos priemonės



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nepaisant įspėjimų ir nurodymų, gali būti sunkiai sužaloti arba žūti naudotojas ar kiti asmenys.

Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos arba tamsios darbo vietos padidina nelaimingų atsitikimų galimybę.
- Žmonės ir gyvūnai gali blaškyti jūsų dėmesį, dėl to galite prarasti įrenginio valdymą. Todėl visuomet dirbkite susikaupę.
- Nenaudokite gaminio blogu oru. Pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, smarkiai lyjant, pučiant stipriam vėjui, per didelius šalčius ir t. t. Darbas blogomis oro sąlygomis vargina, padidėja rizikos faktoriai, pavyzdžiui, dėl slidaus pagrindo.
- Niekada nepradėkite dirbti pjūklui, neatlaisvinę darbo vietos bei tvirtai neatsistoję. Apsidairykite, ar nėra galimų kliūčių netikėtam atsitraukimui. Įsitinkinkite, kad niekas ant jūsų neužkris ir nesužeis jūsų dirbant pjūklui.
- Jei gręžiate kiurai, visuomet patikrinkite tą paviršiaus pusę, per kurią grąžto karūna išlįs. Užtikrinkite saugumą ir atitverkite darbo vietą, kad niekas nesusižeistų ir nebūtų padaryta žala.

Asmeninis saugumas



PERSPĖJIMAS! Dirbant su įranga, turinčia judančias dalis, visuomet yra susižalojimo rizika. Visada naudokite apsaugines pirštines.

- Dėvėkite asmens saugos priemones. Žr. poskyrį "Asmens saugos priemonės".
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę, jei vartojote alkoholį ar vaistus, kurie gali turėti įtakos jūsų regėjimui, nuovokai ar koordinacijai.
- Niekuomet niekam neleiskite dirbti įrenginiu prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato operatoriaus vadove pateiktus nurodymus.
- Būkite atsargūs, kadangi judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
- Niekuomet nedirbkite vieni, netoliese nuolat turi būti kitas žmogus. Turėkite galimybę sulaukti pagalbos tiek surenkant prietaisą, tiek įvykus nelaimingam atsitikimui.

Naudojimas ir priežiūra

- Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo įrenginio. Reguliariai atlikinėkite patikras ir vykdykite techninės priežiūros nurodymus, pateiktus šiame vadove. Kai kurias techninės priežiūros procedūras gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Žr. nurodymus skyriuje "Techninė priežiūra".
- Niekada nenaudokite įrenginio, kurio konstrukcija yra modifikuota, lyginant su gamyklos standartu.
- Visos dalys turi būti geros darbinės būklės, o visi tvirtinimai gerai priveržti.

Gabenimas ir laikymas

- Įrangą laikykite rakinamoje patalpoje, kad prie jos negalėtų priėti vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Stovą ir grąžtą laikykite sausoje ir neužšalančioje patalpoje.

Bendrieji įspėjimai dėl saugaus darbinio stovo naudojimo



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant perspėjimų ir instrukcijų galima sukelti gaisrą, gauti elektros šoką ir (arba) patirti rimtus sužeidimus.

DĖMESIO! Išsaugokite visus perspėjimus ir nurodymus ateičiai.

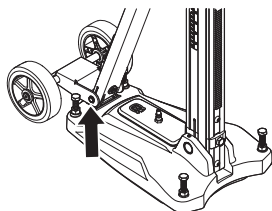
- **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį arba keisdami priedus, atjunkite nuo jo baterijų bloką ir (arba) ištraukite elektros laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.** Elektriniam įrankiui netyčia įsijungus, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- **Prieš tvirtindami įrankį tinkamai sumontuokite darbinį stovą.** Priešingu atveju jis gali sugriūti.
- **Prieš naudodami elektrinį įrankį, gerai pritvirtinkite jį prie darbinio stovo.** Dėl elektros įrankio slankiojimo ant darbinio stovo, gali nepavykti jo suvaldyti.
- **Pastatykite darbinį stovą ant tvirtu, plokščio ir lygaus paviršiaus.** Jeigu darbinis stovas gali pajudėti iš vietos ar svyruoja, nėra galimybės tinkamai valdyti elektrinio įrankio ar apdorojamosios detalės.
- **Per daug neapkraukite darbinio stovo ir nenaudokite jo kaip kopėčių ar pastolių.** Per daug apkrovus arba užlipus ant darbinio stovo, jo viršuje susidaro didelis svoris, o dėl to stovas gali nuvirsti.

Šis stovas yra skirtas Husqvarna™ DM įrenginiams. Naudokite tik su šiuo stovu naudoti pritaikytus elektrinius įrankius.

SURINKIMAS

Kaip pritvirtinti ratų komplektą

- Pritvirtinkite ratų komplektą prie vežimėlio kolonos.
- Pritvirtinkite ratų komplektą prie pagrindo plokštės galinėje pusėje esančio laikiklio ir prisukite varžtus.



Kaip pritvirtinti stovą

Stovą galima užfiksuoti trim būdais:

- naudojant vakuuminę plokštę;
- pritvirtinant skėtiklį arba atramą;
- priveržiant strypą su sriegiu, poveržlę ir fiksuojamąją veržlę.

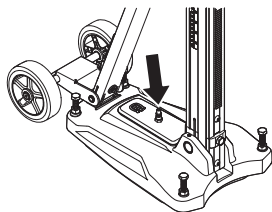
naudojant vakuuminę plokštę:



PERSPĖJIMAS! Draudžiama naudoti vakuuminę plokštę, kai gręžiamos lubos arba sienos. Aplaidžiai ir ar netinkamai naudodami galite smarkiai, ar net mirtinai, susižaloti.

Jeigu vakuuminę plokštę vis dėlto naudojate, įsitinkinkite, ar atraminis paviršius nėra akytas ir plokštė neatšoks. Taip pat įsitinkinkite, ar vakuuminio siurblio galios pakanka vakuuminei plokštei pritvirtinti.

- Pritvirtinkite siurbimo angos tarpiklį prie pagrindo plokštės.
- Prijunkite vakuuminį siurblį prie greitosios siurbimo slėgio jungties, esančios ant pagrindo plokštės.



- Nustatykite apatinę plokštę į pageidaujamą padėtį.
- Įjunkite vakuuminį siurblį. Kad pagrindo plokštė gerai prisitvirtintų prie paviršiaus, turi būti pasiektas bent 635 mm Hg (25 col. Hg) slėgis.

pritvirtinant skėtiklį arba atramą;

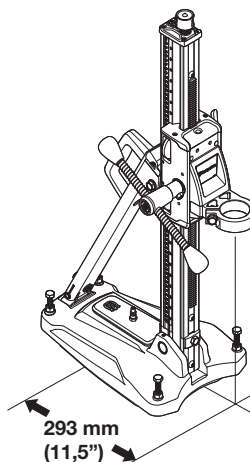


SVARBU! Gręžiant lubas galima naudoti tik tempimo jėgos veikiamais paviršiais pritaikytus skėtiklius ar atramas.

Naudokite tik tam tikrai paskirčiai patvirtinus skėtiklius ir atramas.

DS150

- Išgręžkite skėtikliui arba inkarinei atramai angą, kuri nuo pagrindinės angos vidurio būtų nutolusi bent 293 mm (11,5 col.).

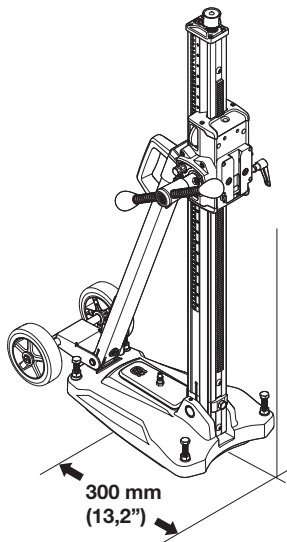


- Tvirtai priveržkite pagrindo plokštę. Kruopščiai patikrinkite, ar skėtiklis pritvirtintas tinkamai.
- Apatinę plokštę pagal paviršių galima reguliuoti išlygiavimo varžtais. Naudokite pastūmos rankeną.

SURINKIMAS

DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Išgręžkite skėtikliui arba atramai angą, kuri nuo pagrindinės angos vidurio būtų nutolusi 300 mm (11,8 col.). Šis 300 mm (11,8 col.) atstumas taikomas, jeigu naudojamas DM220 modeliui skirtas sparčiojo montavimo laikiklis su greitąja jungtimi. Pritvirtinus žiedą, atstumas yra 320 mm (12,6 col.).



- Tvirtai priveržkite pagrindo plokštę. Kruopščiai patikrinkite, ar skėtiklis pritvirtintas tinkamai.
- Apatinę plokštę pagal paviršių galima reguliuoti išlygiavimo varžtais. Naudokite pastūmos rankeną.

priveržiant strypą su sriegiu, poveržlę ir fiksuojamąją veržlę.

Jeigu paviršius nėra tinkamas tvirtinti stovui, kai ketinama gręžti lubas ar sienas, pagrindo plokštę galima užfiksuoti naudojant strypą su sriegiu, kurio tolesnįjį galą reikia pritvirtinti poveržle ir fiksuojamąją veržlę.

Kaip sumontuoti gręžimo variklį



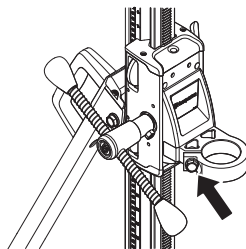
SVARBU! Prieš valydami, atlikdami priežiūrą ar montuodami, visada ištraukite kištuką iš lizdo.

- Visada prieš pritvirtindami arba atjungdami variklį nuimkite nuo jo gręžimo karūną.
- Užrakinkite pastūmos mechanizmo korpuso užraktą.

Kaip sumontuoti žiedą

DS150

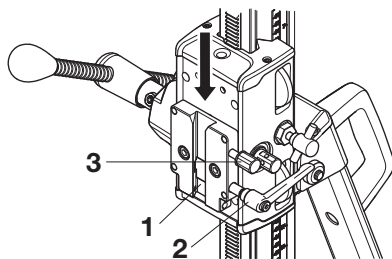
- Pritvirtinkite gręžimo veleną prie žiedo. Naudokite pastūmos rankeną.



Kaip sumontuoti sparčiojo montavimo laikiklį

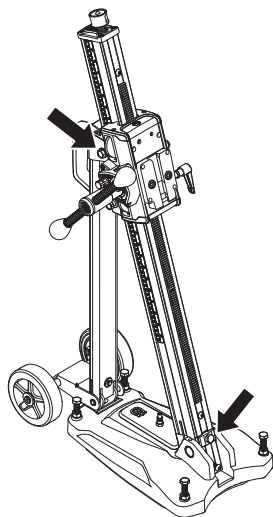
DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Pritvirtinkite gręžimo variklio sparčiojo montavimo laikiklį prie fiksuojamosios sąvaržos bėgelio. Būtinai nusturnkite sparčiojo montavimo laikiklį iki pat fiksuojamosios sąvaržos bėgelio apačios (1).
- Priveržkite naudodami fiksuojamąją rankeną (2).



Viršuje esantį fiksuojamąjį varžtą (3) naudokite, tik jei įrenginys yra DMS 240 modelio.

Kaip nustatyti kolonos pokrypį



Atlaisvinkite kolonos pokrypio fiksuojamuosius varžtus ir nustatykite pageidaujamą gręžimo kampą. Priveržkite fiksuojamuosius varžtus. Naudokite pastūmos rankeną. Koloną galima pakreipti 0–60° kampu.

Reguliuojant pokrypį galima orientuotis į kampo indikatorius. Jeigu reikia nustatyti labai tiksliai, rinkitės kitą matavimo būdą.

Lubų gręžimas



PERSPĖJIMAS! Kad į įrenginį nepatektų vandens, naudokite vandens surinktuvą. Kad į įrenginį nepatektų vandens, jį reikia uždengti plastike ar panašia danga (negalima uždengti oro įleidimo ir išleidimo angų).

Techninė stovo priežiūra



PERSPĖJIMAS! Patikrą ir/arba priežiūrą atlikite išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.

Jūsų prietaiso eksploatacijos laikas gali žymiai padidėti, jei jį tinkamai prižiūrsite ir naudosite pagal nurodymus.

Valymas ir tepimas



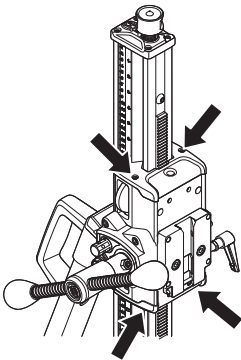
SVARBU! Nuimkite gręžimo variklį.

- Kad gręžimo stovas veiktų, kaip numatyta, jis turi visada būti švarus.
- Plaukite stovą aukšto slėgio plautuvu, paskui sausai nušluostykite.
- Alyva patepkite judančias stovo dalis. Tepalu patepkite kontaktinius paviršius, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

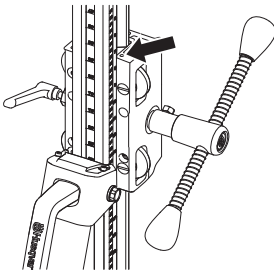
Kaip sureguliuoti pastūmos mechanizmo korpusą

Jeigu tarp kolonos ir pastūmos mechanizmo korpuso yra tarpas, jį būtina sureguliuoti.

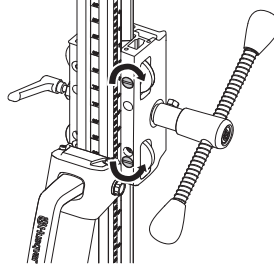
- Nuimkite viršutinį ir apatinį vežimėlio plastmasinius dangčius.



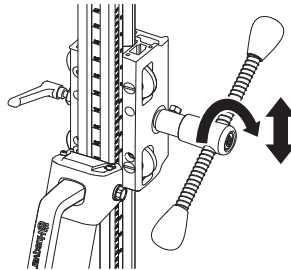
- Atsukite varžtus, laikančius kreipiančiųjų ratukų velenus.



- Pradėkite nuo viršutinio kreipiančiojo ratuko. Plokščiu atsuktuvu sukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad ratukas artėtų prie kolonos.
- Priveržkite fiksuojamajį varžtą ir taip užfiksuokite kreipiančiojo ratuko veleną.
- Kad prie kolonos priartėtų apatinis ratukas, sukite varžtą prieš laikrodžio rodyklę.



- Priveržkite fiksuojamajį varžtą ir taip užfiksuokite kreipiančiojo ratuko veleną.
- Naudodami pastūmos rankeną įsitikinkite, ar pastūmos mechanizmo korpusas sklandžiai juda ant kolonos. Jei ne, vėl sureguliuokite ratukus.



- Pritvirtinkite viršutinį ir apatinį vežimėlio plastmasinius dangčius.

Taisymas



SVARBU! Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti meistrai. Taip daroma tam, kad nenुकentėtų prietaiso naudotojai.

Kiekvieną dieną

- 1 Patikrinkite, ar priveržti varžtai ir veržlės.
- 2 Išvalykite įrenginį išoriškai.
- 3 Įsitikinkite, ar pastūmos mechanizmo krumpliaratis juda be pasipriešinimo.
- 4 Patikrinkite, ar guoliai juda lengvai ir tyliai.
- 5 Patikrinkite, ar kolona nenusidėvėjusi ir nepažeista.
- 6 Patikrinkite, ar pastūmos mechanizmo korpusas juda lengvai ir nesitranko į stovo koloną.

TECHNINIAI DUOMENYS

Matmenys	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Aukštis, mm/colių	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Plotis, mm/colių	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Gylis, mm/coliai	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Svoris, kg / svarai	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
Stūmoklio eiga, mm/colių	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Didžiausias gręžimo skersmuo, mm / coliai	150/6	250/10	150/6 (žiedas) 250/10 (spartusis montavimas)	250/10
Kaip nustatyti kolonos pokrypio kampą	0–60°	0–60°	0–60°	0–60°
Didž. apkrova, kg (lb)	50/110	50/110	50/110	50/110

EB atitikties patvirtinimas

(galioja tik Europoje)

Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel: +46-36-146500, prisiimdama visą atsakomybę pareiškia, kad **DS150, DS250, DS250 modelių vieno greičio ir DS250 modelio vieno greičio trumpi Husqvarna**“ stovai, kurių serijos numeriai prasideda nuo 2014 m. (metai, po kurių pateiktas serijos numeris, aiškiai nurodyti techninių duomenų plokštelėje), atitinka šios TARYBOS DIREKTYVOS reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 g. direktyva **2006/42/EB** "dėl mašinų".

Taikyti šie standartai:

SS-EN12348+A1:2009

Geteborgas, 2014 m. sausio 13 d.



Helena Grubb

Viceprezidentas, Statybos įrangos skyrius Husqvarna AB

(Įgaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Условные обозначения на машине

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании машина может быть опасным инструментом, который может причинить серьезные повреждения или травму со смертельным исходом для пользователя или для других.



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.



Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Пояснение к уровням предупреждений

Существует три уровня предупреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения серьезных травм или смерти оператора или повреждения находящегося рядом имущества.

Обратите внимание!



Обратите внимание! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения травм оператору или повреждения находящегося рядом имущества.

ЗАМЕЧАНИЕ!

ЗАМЕЧАНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу повреждения материалов или машины.

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения на машине	44
Пояснение к уровням предупреждений	44
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание	45
ПРЕЗЕНТАЦИЯ	
Уважаемый покупатель!	46
Конструкция и функции	46
Стойки для бурения	47
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	
Основные узлы станда	49
СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ МАШИНЫ	
Общие сведения	50
Фиксатор каретки	50
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
Действия перед использованием новой стойки	51
Защитное оборудование	51
Общие меры безопасности	52
Общие меры предосторожности при работе со стойкой	53
СБОРКА	
Установка комплекта колес	54
Крепление стойки	54
Установка двигателя бурильной машины	55
Регулирование угла наклона колонны	56
Сверление отверстий в потолке	56
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Техническое обслуживание подставки	57
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Гарантия ЕС о соответствии	59

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что Вы выбрали продукцию Husqvarna!

Надеемся, что Вы останетесь довольны Вашей машиной, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Приобретение какого-либо из наших изделий дает право на профессиональную помощь по его ремонту и обслуживанию. Если машина приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте адрес ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что это руководство по эксплуатации окажется полезным. Проверьте, чтобы оно всегда было поблизости на рабочем месте. Выполняя требования инструкции (пользование, сервис, обслуживание и т.д.), Вы значительно продлите срок службы машины и поднимите ее вторичную стоимость. Когда Вы будете продавать Вашу машину, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.

Более 300 лет инновационных разработок

Компания Husqvarna AB была основана в Швеции в 1689 году, когда король Карл XI постановил создать фабрику по изготовлению мушкетеров. Уже в то время был заложен фундамент инженерного мастерства, послуживший основой для разработки некоторых из лучших в мире изделий в таких областях, как охотничье оружие, велосипеды, мотоциклы, бытовые приборы, швейные машины и товары для использования вне помещений.

Husqvarna - мировой лидер в области силовых приборов для использования вне помещений - в лесном хозяйстве, организации парков, для ухода за газонами и садами, а также режущего оборудования и алмазных инструментов для строительства и обработки камней.

Ответственность владельца

Ответственность за наличие у оператора достаточного объема знаний и навыков по технике безопасности при работе с машиной возлагается на владельца машины или работодателя. Руководителям и операторам необходимо прочитать настоящее Руководство оператора и понять его содержание. Они должны ознакомиться с:

- инструкциями по технике безопасности при работе с машиной;
- сферами применения и ограничениями для машины;
- порядком эксплуатации и технического обслуживания машины.

Использование данной машины может регулироваться внутренним законодательством. Перед пуском машины ознакомьтесь с правовыми актами, которые действуют на месте проведения работ.

Право, сохраняющееся за производителем

После публикации данного руководства компания Husqvarna может выпустить дополнительную информацию по безопасной эксплуатации данного изделия. Соблюдение безопасных методов эксплуатации является ответственностью владельца.

Husqvarna AB постоянно работает над разработкой своих изделий и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и внешний вид без предварительных предупреждений.

Для получения информации и консультаций свяжитесь с нами через веб-сайт: www.husqvarna.com

Конструкция и функции

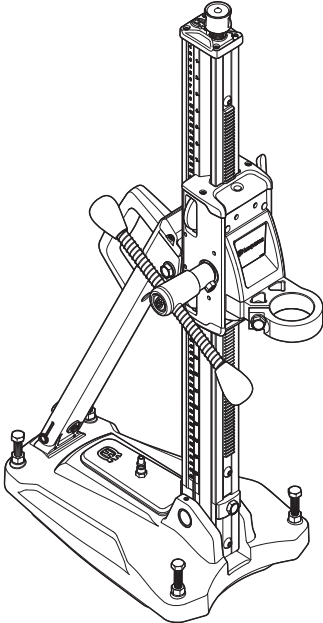
Продукцию компании Husqvarna отличают высокие эксплуатационные характеристики, надежность, применение инновационных технологий, современные технические решения и экологичность. Для безопасной эксплуатации машины оператор должен внимательно прочитать данное руководство. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь к местному дилеру или в компанию Husqvarna.

Ниже описаны некоторые уникальные свойства приобретенного вами изделия.

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Стойки для бурения

DS150

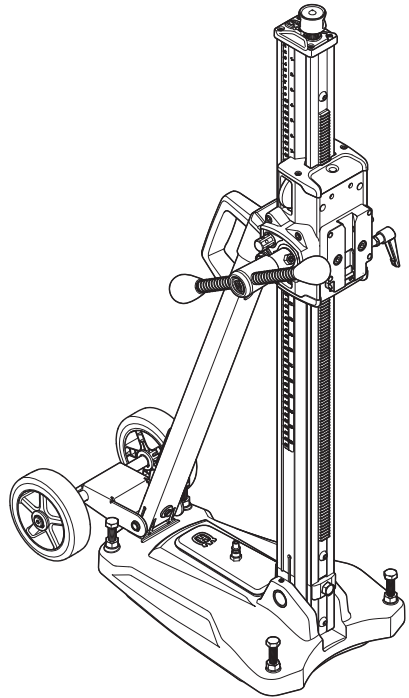


- Стойка предназначена для бурения отверстий в потолках, стенах и полах.
- Опорная плита выполнена из алюминия, что позволяет конструкции оставаться легкой. Она оснащена встроенной вакуумной плитой.
- Колонна может отклоняться на угол до 60° .
- Стойка оборудована запорным кольцом.
- Рукоятка подачи может использоваться для ослабления и затягивания запорного кольца, регулировки болтов опорной плиты, а также регулировки угла колонны.

Также доступны для заказа:

- Коробка передач
- Комплект колес
- Вакуумный насос VP 200

DS250



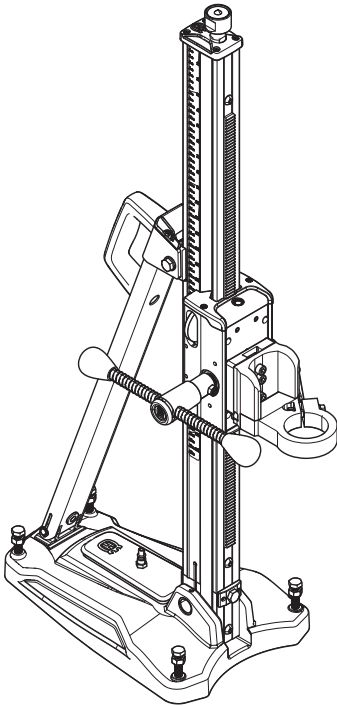
- Стойка предназначена для бурения отверстий в потолках, стенах и полах.
- Опорная плита выполнена из алюминия, что позволяет конструкции оставаться легкой. Она оснащена встроенной вакуумной плитой.
- Колонна может отклоняться на угол до 60° .
- Стойка для бурения оснащена специальной соединительной планкой для быстрой установки двигателя для бурения.
- Съёмный комплект колес.
- Регулируемая трансмиссия корпуса узла подачи. Верхняя передача 2,25:1, нижняя 1:1.
- Рычаг подачи может использоваться для регулировки винтов опорной плиты и наклона колонны.

Также доступны для заказа:

- Запорное кольцо соответствует креплению быстроразъемного соединения
- Вакуумный насос VP 200

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

DS250 Single speed

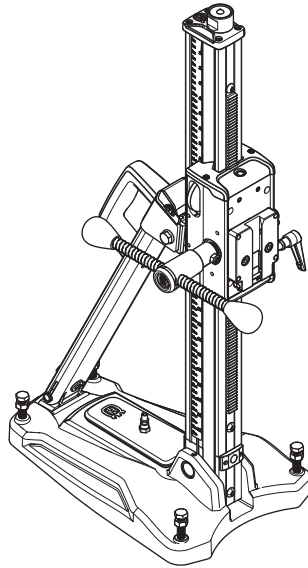


- Стойка предназначена для бурения отверстий в потолках, стенах и полах.
- Опорная плита выполнена из алюминия, что позволяет конструкции оставаться легкой. Она оснащена встроенной вакуумной плитой.
- Колонна может отклоняться на угол до 60°.
- Стойка для бурения оборудована креплением быстроразъемного соединения и запорным кольцом.
- Рычаг подачи может использоваться для регулировки винтов опорной плиты и наклона колонны.

Также доступны для заказа:

- Комплект колес
- Вакуумный насос VP 200

DS250 Single speed short

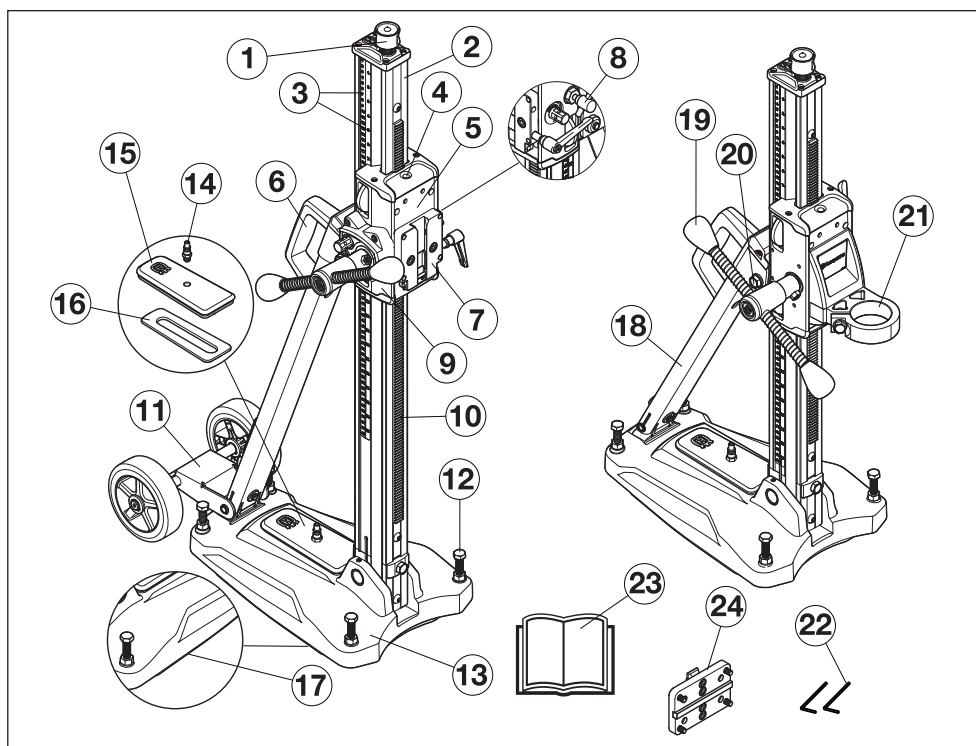


- Стойка предназначена для бурения отверстий в потолках, стенах и полах.
- Опорная плита выполнена из алюминия, что позволяет конструкции оставаться легкой. Она оснащена встроенной вакуумной плитой.
- Колонна может отклоняться на угол до 60°.
- Стойка для бурения оборудована креплением быстроразъемного соединения.
- Рычаг подачи может использоваться для регулировки винтов опорной плиты и наклона колонны.

Также доступны для заказа:

- Комплект колес
- Вакуумный насос VP 200

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Основные узлы станда

- | | |
|--|---|
| 1 Упорный винт | 13 Опорная плита со встроенной вакуумной плитой |
| 2 Стойка | 14 Быстроразъемное соединение для поддержания вакуума |
| 3 Шкала глубины и угла наклона | 15 Вакуумная крышка |
| 4 Индикатор вертикального и горизонтального уровня | 16 Прокладка, вакуумная крышка |
| 5 Каретка | 17 Прокладка, вакуумная плита |
| 6 - ручка для переноски; | 18 Задняя опора |
| 7 Зажим (быстроразъемное соединение) | 19 Рычаг подачи |
| 8 Фиксатор каретки | 20 Стопорный винт, наклон колонны |
| 9 Коробка передач | 21 Запорное кольцо |
| 10 Зубчатая рейка подачи | 22 Ключ-шестигранник (3 mm, 4 mm) |
| 11 Комплект колес (съёмный) | 23 Руководство по эксплуатации |
| 12 Нивелировочные винты | 24 Монтажная плита |

Общие сведения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не работайте с машиной с неисправными элементами защитного оборудования. Производите проверку и выполняйте все меры по обслуживанию, описанные в данном разделе. Если в результате этих проверок будут обнаружены неисправности, немедленно вызовите специалиста для ремонта.

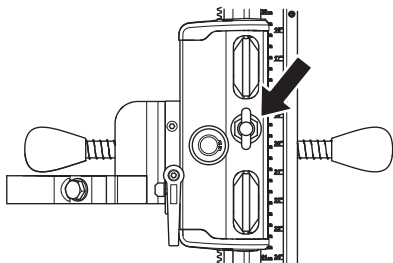
В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления машины, их работа, и приведены основные принципы и правила, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы.

Фиксатор каретки

Фиксатор каретки используется при замене коронки и установке сверлильного двигателя. Фиксатор представляет собой рукоятку, фиксирующую каретку на колонне сверла.

Проверка фиксатора каретки

- Поверните рукоятку для ее фиксации.



- Убедитесь, что каретка закреплена на колонне сверла, потянув ее рукой.

Действия перед использованием новой стойки

- Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.
- Данное устройство предназначено для сверления бетона, кирпича и различных каменных материалов. Использование в прочих целях запрещается.
- Машина предназначена для промышленного бурения квалифицированными операторами.
- Соблюдайте порядок на рабочем месте. Несоблюдение порядка на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- Также ознакомьтесь с руководством по эксплуатации двигателя для бурения и убедитесь, что его характеристики соответствуют используемой стойке.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом

Невозможно предвидеть все ситуации, которые могут возникнуть. Необходимо соблюдать осторожность и руководствоваться здравым суждением. Избегайте ситуаций, для которых, по вашему мнению, уровень вашей квалификации недостаточен. Если после прочтения настоящих инструкций у вас возникли вопросы относительно эксплуатации машины, обратитесь за консультацией к специалисту прежде чем приступить к работе.

По любым вопросам, связанным с эксплуатацией данной машины, обращайтесь к вашему местному дилеру. Мы всегда рады оказать вам помощь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации данной машины.

Ваш дилер Husqvarna должен регулярно проверять устройство и выполнять необходимую регулировку и ремонт.

Вся информация и другие данные в настоящей инструкции действительны на дату, когда настоящая инструкция была сдана в печать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Любые модификации оригинальной конструкции аппарата без разрешения производителя запрещены. Используйте только оригинальные запасные части. Любые модификации и/или использование запасных частей, не разрешенных производителем, может привести к серьезным ранениям или летальному исходу как пользователей, так и окружающих людей.

Защитное оборудование

Общие сведения

Никогда не пользуйтесь машиной в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.

Средства защиты оператора

Во время работы с машиной вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании продукта, который режет, точит, бурит, шлифует или придает материалу необходимую форму, могут образовываться пыль и испарения, содержащие опасные химические вещества. Необходимо определить характер материала, подлежащего обработке, и использовать специальную дыхательную маску.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками. Всегда следите за предупреждающими сигналами или криком, когда пользуетесь защитными наушниками. Снимайте наушники сразу же после того, как будет остановлен двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с изделиями, содержащими подвижные части, всегда существует опасность получения травм с размождением. Для избежания травм пользуйтесь защитными перчатками.

Всегда используйте:

- Защитный шлем
- Защитные наушники
- Защитные очки или маску
- Респиратор
- Прочные перчатки с нескользящим хватом.
- Плотную прилегающую и удобную одежду, не стесняющая свободу движений.
- Сапоги со стальным носком и с нескользящей подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.

Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут попасть во вращающиеся части установки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Общие меры безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все правила и информацию о мерах предосторожности. Несоблюдение предупреждающих надписей и инструкций может привести к возникновению серьезных травм, травм со смертельным исходом для пользователя и других лиц.

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. В темных или захламленных помещениях более высока вероятность несчастных случаев.
- Присутствие посторонних может стать причиной снижения внимания, которая необходима для управления машиной. Поэтому будьте предельно внимательны и сосредотачивайтесь на выполнении работы.
- Не эксплуатируйте машину в плохих погодных условиях, таких, как густой туман, сильный дождь, порывистый ветер, сильный холод и т.д. Эксплуатация машины при плохой погоде утомительна и может привести к возникновению опасных ситуаций, например, из-за скользких поверхностей.
- Никогда не начинайте работать со стандом пока участок работы не будет очищен и пока Вы не будете устойчиво стоять. Следите за возможными препятствиями при неожиданном перемещении. Убедитесь в том, что обрабатываемый материал не упадет и не вызовет повреждений, когда Вы работаете со стандом.
- При бурении поверхностей нужно контролировать обратную сторону материала в том месте, в котором должно появиться сверло. Во избежание травмоопасных ситуаций и повреждения материала, в зоне бурения следует установить безопасные ограждения.

Личная безопасность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с изделиями, содержащими подвижные части, всегда существует опасность получения травм с размождением. Всегда пользуйтесь защитными перчатками.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел 'Средства защиты пользователя'.
- Никогда не работайте с машиной если вы устали, выпили алкоголь, или принимаете лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию.
- Не допускайте к пользованию машиной посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они поняли содержание инструкции.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут попасть во вращающиеся части установки.
- Не работайте в одиночку, рядом с вами должен находиться другой оператор. Вам может потребоваться помощь не только в сборке машины, но и при возникновении несчастного случая.

Применение и уход

- Никогда не эксплуатируйте дефектную машину. Проводите регулярные проверки средств защиты, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. указания в разделе 'Техническое обслуживание'.
- Никогда не работайте машиной, которая была модифицирована по сравнению с первоначальным вариантом.
- Следите за тем, чтобы все детали были в рабочем состоянии, а крепления правильно соединены.

Транспортировка и хранение

- Храните оборудование в закрываемом на замок помещении, не доступном для детей и посторонних.
- Храните бурильную машину в сухом теплом помещении.

Общие меры предосторожности при работе со стойкой



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все правила и информацию о мерах предосторожности. Несоблюдение указанных в них требований может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

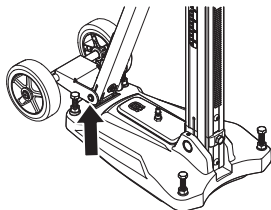
ЗАМЕЧАНИЕ! Сохраните под рукой все правила и описания мер предосторожности для последующего использования.

- Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части, отключите его от источника питания и/или батарейного блока. Случайный запуск электроинструмента может привести к несчастным случаям.
- Перед монтажом инструмента тщательно соберите стойку. Надлежащая сборка важна для предотвращения риска падения инструмента.
- Надежно закрепите электроинструмент на стойке перед его эксплуатацией. Перемещение электроинструмента по стойке может привести к потере контроля над ним.
- Установите стойку на твердой, ровной и плоской поверхности. В случае движения или смещения стойки невозможен безопасный постоянный контроль над электроинструментом или заготовкой.
- Запрещается перегружать стойку или использовать ее в качестве платформы. Перегрузка стойки или размещение на ней людей может привести к перегрузке в верхней части и вероятности опрокидывания.

Данная стойка предназначена для машин Husqvarna DM. Запрещается использовать электроинструменты, отличные от предназначенных для этой стойки.

Установка комплекта колес

- Установите комплект колес на колонну каретки.
- Установите комплект колес на кронштейн в задней части опорной плиты и затяните винты.



Крепление стойки

Существует три способа крепления стойки.

- Крепление с помощью вакуумной плиты
- Фиксация с помощью распорной стойки или анкера
- Фиксация с помощью резьбовой шпильки, шайбы и контргайки

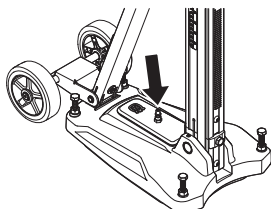
Крепление с помощью вакуумной плиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Категорически запрещается применять вакуумную плиту при бурении потолка и стен. Небрежное или неправильное применение может привести к серьезной травме и даже к травме со смертельным исходом.

В случае использования вакуумной плиты убедитесь, что ее опорная поверхность не пористая и отсоединение от нее невозможно. Необходимо, чтобы вакуумный насос имел достаточную мощность для надежного крепления вакуумной плиты.

- Установите вакуумную прокладку на опорную плиту.
- Подсоедините вакуумный насос к быстроразъемному соединению для поддержания вакуума.



- Установите нижнюю плиту в необходимое положение.
- Включите вакуумный насос. Для надежного крепления опорной плиты к поверхности необходимо достичь минимального давления 635 мм ртутного столба (25 дюймов ртутного столба).

Фиксация с помощью распорной стойки или анкера

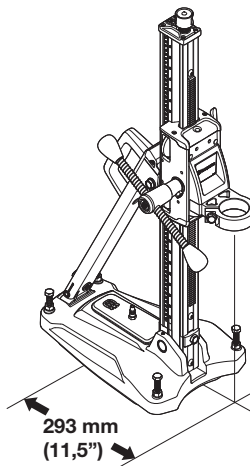


ВАЖНО! При бурении потолков следует использовать только распорный болт или анкер.

Используйте только разрешенные к применению распорные болты или анкера в зависимости от рабочих условий.

DS150

- Просверлите отверстие для распорного болта/анкера на расстоянии 293 мм (11,5 дюйма) от центра отверстия.

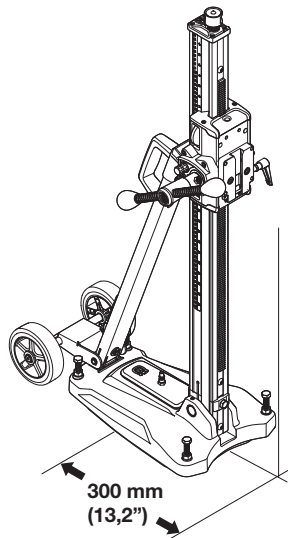


- Туго заверните опорную плиту. Внимательно проверьте, чтобы расширитель был закреплен правильно.
- Опорную плиту следует закрепить на поверхности при помощи регулировочных винтов. Используйте рукоятку подачи.

СБОРКА

DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Просверлите отверстие для распорного болта/анкера на расстоянии 300 мм (11,8 дюйма) от центра отверстия. Расстояние 300 мм (11,8 дюйма) соответствует креплению быстроразъемного соединения с быстроразъемным соединением для DM220. Вместе с установленным запорным кольцом расстояние составит 320 мм (12,6 дюйма).



- Туго заверните опорную плиту. Внимательно проверьте, чтобы расширитель был закреплен правильно.
- Опорную плиту следует закрепить на поверхности при помощи регулировочных винтов. Используйте рукоятку подачи.

Фиксация с помощью резьбовой шпильки, шайбы и контргайки

Если монтажная поверхность не пригодна для осуществления бурения потолков или стен, опорную плиту можно зафиксировать на месте с помощью резьбового стержня, который проходит в задней части опоры и крепится с помощью шайбы и контргайки.

Установка двигателя бурильной машины



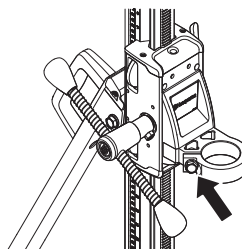
ВАЖНО! Всегда вытягивайте штекер контакта из его разъема перед чисткой, обслуживанием или монтажом.

- Всегда снимайте бурильную коронку перед установкой или снятием двигателя.
- Закройте замок корпуса узла подачи.

Сборка запорного кольца

DS150

- Закрепите и просверлите шпindelь запорного кольца. Используйте рукоятку подачи.

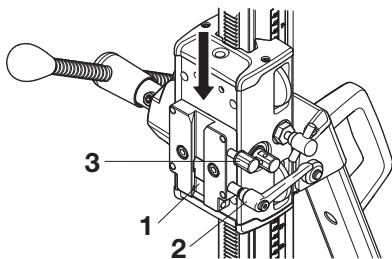


Сборка крепления быстроразъемного соединения

СБОРКА

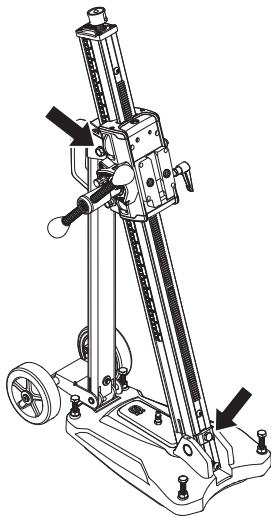
DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Установите быстроразъемное соединение и сверлильный двигатель на направляющие зажимного устройства. Убедитесь, что быстроразъемное соединение зашло внутрь зажимного устройства по всей длине направляющей (1) до фиксирующей защелки.
- Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки (2).



Используйте фиксирующий винт (3) сверху только вместе с DMS 240.

Регулирование угла наклона колонны



Ослабьте стопорные винты, фиксирующие наклон колонны, и установите угол наклона для бурения. Затяните стопорные винты. Используйте рукоятку подачи. Колонна может отклоняться на угол до 60°.

Для грубой регулировки можно использовать угломер. Если требуется более высокая точность регулировки, следует использовать другие способы измерения.

Сверление отверстий в потолке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание попадания воды внутрь машины следует использовать коллектор воды. Данный электроинструмент необходимо накрывать пластиковой пленкой или подобным материалом для защиты от проникновения воды внутрь машины, но при этом необходимо следить, чтобы укрытие не закрывало воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание подставки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проверка и/или обслуживание должны выполняться при выключенном двигателе, штепсель при этом должен быть вынут из разъема.

Срок службы машины можно значительно увеличить, если правильно использовать ее, выполнять надлежащий уход и производить регулярный технический осмотр.

Чистка и смазка



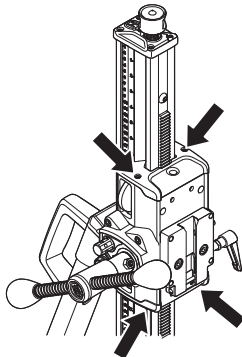
ВАЖНО! Снимите электродвигатель дрели.

- Для поддержания исправности подставки необходимо, прежде всего, соблюдать ее чистоту.
- Мойте подставку, используя моечный аппарат высокого давления, после чего насухо протирайте.
- Смазывайте подвижные части подставки. Наносите консистентную смазку на контактные поверхности для предотвращения коррозии.

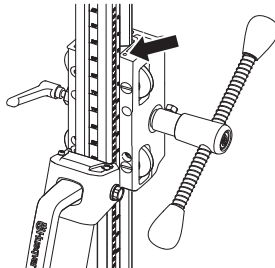
Регулировка каретки

Если между колонной и кареткой присутствует люфт, его следует отрегулировать.

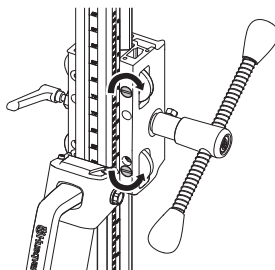
- Снимите верхнюю и нижнюю пластмассовые крышки каретки.



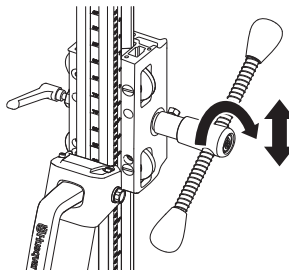
- Ослабьте регулировочные винты, удерживающие валы направляющего ролика.



- Начните с верхнего направляющего ролика. С помощью плоской отвертки поверните направляющий ролик по часовой стрелке ближе к колонне.
- Затяните регулировочные винты для фиксации вала направляющего ролика.
- Отрегулируйте нижний ролик, повернув его против часовой стрелке ближе к колонне.



- Затяните регулировочные винты для фиксации вала направляющего ролика.
- Проверьте насколько плавно каретка перемещается по колонне. При отсутствии плавности повторите регулировку роликов.



- Установите верхнюю и нижнюю пластмассовые крышки каретки.

Ремонт



ВАЖНО! Любые виды ремонта могут производиться только авторизованным мастером. Это необходимо для обеспечения безопасности операторов.

Ежедневное обслуживание

- 1 Проверьте затяжку гаек и болтов и подтяните в случае необходимости.
- 2 Очистите инструмент снаружи.
- 3 Убедитесь, что рукоятка каретки вращается без сопротивления.
- 4 Убедитесь, что шестерни коробки передач вращаются свободно и не издают шума.
- 5 Проверьте колонну на наличие износа и повреждений.
- 6 Убедитесь, что каретка перемещается свободно и не имеет люфта относительно колонны.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Высота, мм/дюйм	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Ширина, мм/дюйм	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Глубина, мм/дюйм	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Вес, кг/фунты	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
длина хода, мм/дюйм	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Максимальный диаметр сверла, мм/дюйм	150/6	250/10	150/6 (запорное кольцо) 250/10 (быстроразъемное соединение)	250/10
Угол наклона колонны	0-60°	0-60°	0-60°	0-60°
Максимальная нагрузка, кг/фунт	50/110	50/110	50/110	50/110

Гарантия ЕС о соответствии

(Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим гарантирует, что стойки Husqvarna DS150, DS250, DS250 Single speed и DS250 Single speed short с серийными номерами 2014 года и далее (на паспортной табличке серийный номер указывается после цифр, обозначающих год изготовления) соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 17 мая 2006 года, "о машинах и механизмах" 2006/42/ЕС.

Были использованы следующие стандарты:

SS-EN12348+A1:2009

Гетеборг, 13 января 2014 года



Helena Grubb

Вице-президент, Строительная техника Husqvarna AB

(Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

Makinenin üzerindeki semboller

UYARI! Yanlış veya dikkatsizce kullanıldığında bu makine, kullanan veya başkaları açısından ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir araç haline gelebilir.

Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

Makina üzerindeki diğer semboller/etiketler kimi pazarlarda onay almak için gerekli özel koşullarla ilgilidir.



Uyarı düzeylerinin açıklaması

Uyarılar üç düzeye ayrılır.

UYARI!



UYARI! Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığında operatör için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa veya etrafın zarar görmesi tehlikesi varsa kullanılır.

DİKKAT!



DİKKAT! Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığında operatörün yaralanması tehlikesi veya etrafın zarar görmesi tehlikesi varsa kullanılır.

NOT!

NOT! Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığında malzemelerin veya makinelerin zarar görmesi tehlikesi varsa kullanılır.

İÇİNDEKİLER

İçindekiler

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

Makinenin üzerindeki semboller 60

Uyarı düzeylerinin açıklaması 60

İÇİNDEKİLER

İçindekiler 61

SUNUM

Değerli Müşterimiz, 62

Tasarım ve özellikler 62

Matkap ayakları 63

NE NEDİR?

Ayaktaki parçalar nelerdir? 65

MAKİNENİN GÜVENLİK EKİPMANLARI

Genel 66

Taşıyıcı kilidi 66

ÇALIŞTIRMA

Yeni bir ayak kullanmadan önce uygulanması gereken adımlar 67

Koruyucu ekipman 67

Genel güvenlik açıklamaları 68

Genel çalışma ayağı güvenlik uyarıları 68

MONTAJ

Tekerlek takımını takma 69

Ayağı sabitleme 69

Matkap motorunun montajı 70

Sütun eğimini ayarlama 71

Tavanı delme 71

BAKIM

Ayak bakımı 72

TEKNİK BİLGİLER

Uygunluk konusunda AB deklarasyonu 73

Değerli Müşterimiz,

Bir Husqvarna ürünü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz!

Dileğimiz, ürünümüzden memnun kalmanız ve uzun yıllar kullanmanızdır. Ürünlerimizden birini satın almanız tamirler ve servisler ile birlikte profesyonel yardıma ulaşmanızı sağlar. Makinenizi satan kişi yetkili bayilerimizden biri değilse, ondan en yakın servis atölyesinin adresini isteyin.

Bu operatör kılavuzunu faydalı bulacağınızı umuyoruz. Kılavuzun işyerinde her zaman el altında bulunmasını sağlayın. 'İçinde önerilenleri (kullanım, servis, bakım, vs.) yerine getirerek makinenizin ömrünü uzatabilir ve elden düşme satış değerini artırabilirsiniz.' Bir gün makinenizi satarsanız, yeni sahibine kullanım kılavuzunu da vermeyi ihmal etmeyin.'

300 yılı aşan yenilik

Husqvarna AB gelenekleri, İsveç Kralı Charles XI msket tüfeği üretimi için bir fabrika kurulması emrini verdiği 1689 tarihine kadar geri giden bir İsveç şirkettir. Avcılık silahları, bisikletler, motosikletler, ev aletleri, dikiş makineler ve dış mekan ürünleri gibi alanlarda dünyanın önde gelen ürünlerinden bazılarının geliştirilmesinin ardındaki mühendislik becerilerinin temelleri o zamanlar atılmıştı.

Husqvarna ormancılık, park bakımı ve çimen ve bahçe bakımı için dış mekanda kullanılan güç tahrikli ürünlerin yanında inşaat ve taş işleme endüstrileri için kesme ekipmanları ve elmas aletleri konusunda da bir global liderdir.

Kullanıcının sorumluluğu

Operatörün makinenin güvenli nasıl kullanılacağına ilişkin yeterli bilgiye sahip olmasını sağlamak ürünün sahibinin/işyerinin sorumluluğundadır. Amirler ve operatörler Kullanım Kılavuzunu okumalı ve anlamalıdır. Aşağıdaki hususları bilmelidirler:

- Makinenin güvenlik talimatları.
- Makinenin uygulama alanları ve sınırlılıkları.
- Makinenin kullanımı ve bakımı.

Ulusal mevzuatta, bu makinenin kullanılmasına ilişkin yasalar bulunabilir. Bu makineyi kullanmaya başlamadan önce çalıştığınız yerde geçerli mevzuatı öğrenin.

Üreticinin şartları

Husqvarna bu kılavuzun basılmasından sonra bu ürünün güvenli kullanımına ilişkin ek bilgiler yayımlayabilir. En güvenli kullanım yöntemlerinin uygulanması kullanıcının görevidir.

Husqvarna AB ürünlerini sürekli olarak geliştirmeye çalışmaktadır, bu yüzden ürünlerin biçim ve görünüşleri konusunda önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

Kullanıcı bilgileri ve yardım için bize web sitemizden ulaşın: www.husqvarna.com

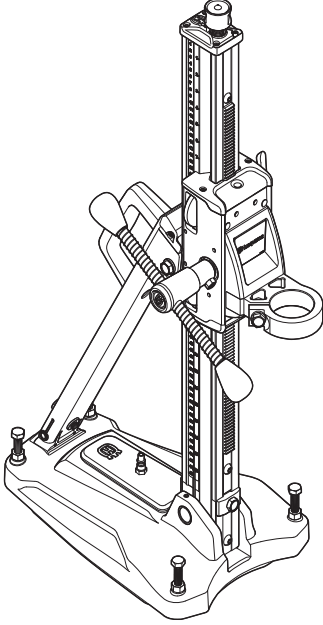
Tasarım ve özellikler

Yüksek performans, güvenilirlik, yenilikçi teknoloji, gelişmiş teknik çözümler ve çevreye duyarlılık gibi değerler Husqvarna ürünlerinin ayırt edici özellikleridir. Operatör bu ürünü güvenli bir biçimde kullanmak için bu kılavuzu dikkatle okumalıdır. Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olması durumunda bayinize veya Husqvarna'ya danışın.

Ürününüzün benzersiz özelliklerinden bazıları aşağıda belirtilmiştir.

Matkap ayakları

DS150

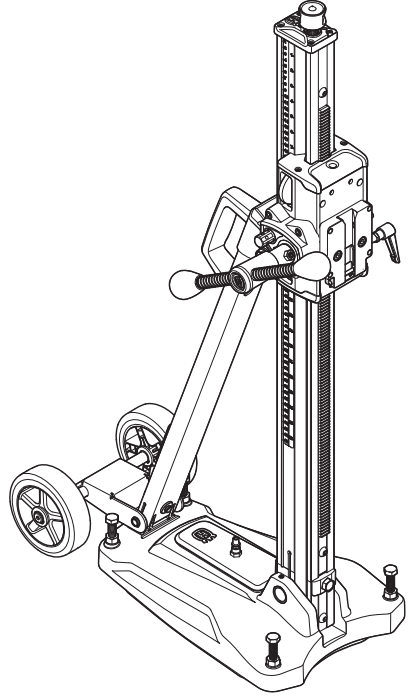


- Ayak; tavanlarda, duvarlarda ve zeminlerde delik açma amaçlı kullanılır.
- Taban plakası, alüminyumdan yapıldığı için çok hafiftir. Yerleşik bir vakum plakası bulunur.
- Sütun, 0-60° yatırılabilir.
- Ayak, bir bilezikle takılır.
- Besleme kolu, bileziği gevşetmek veya sıkıkmak, taban plakasındaki ayar civatasını ve sütunun açısını ayarlamak için kullanılabilir.

Aksesuar

- Dişli kutusu
- Tekerlek takımı
- VP 200 Vakum pompası

DS250

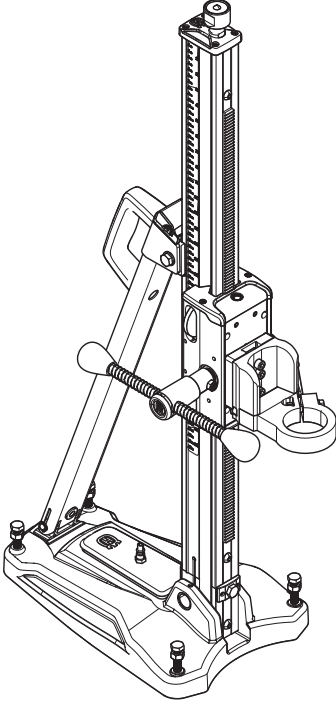


- Ayak; tavanlarda, duvarlarda ve zeminlerde delik açma amaçlı kullanılır.
- Taban plakası, alüminyumdan yapıldığı için çok hafiftir. Yerleşik bir vakum plakası bulunur.
- Sütun, 0-60° yatırılabilir.
- Matkap ayağında matkap motoru için hızlı bağlantı plakası bulunur.
- Tekerlek takımı çıkarılabilir.
- Besleme muhafazasının şanzımanı ayarlanabilir. Yüksek değer 2,25:1; düşük değer 1:1 oranını verir.
- Besleme kolu, taban plakası tesviye vidalarını ve istenen sütun eğimini ayarlamak için kullanılabilir.

Aksesuar

- Hızlı bağlantı soketine takılacak bilezik
- VP 200 Vakum pompası

DS250 Single speed

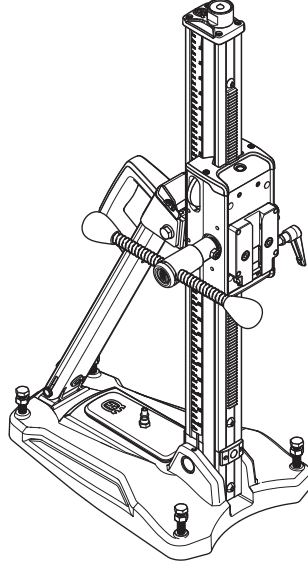


- Ayak; tavanlarda, duvarlarda ve zeminlerde delik açma amaçlı kullanılır.
- Taban plakası, alüminyumdan yapıldığı için çok hafiftir. Yerleşik bir vakum plakası bulunur.
- Sütun, 0-60° yatırılabilir.
- Matkap ayağı, hızlı bağlantı soketi ve bilezikle takılır.
- Besleme kolu, taban plakası tesviye vidalarını ve istenen sütun eğimini ayarlamak için kullanılabilir.

Aksesuar

- Tekerlek takımı
- VP 200 Vakum pompası

DS250 Single speed short

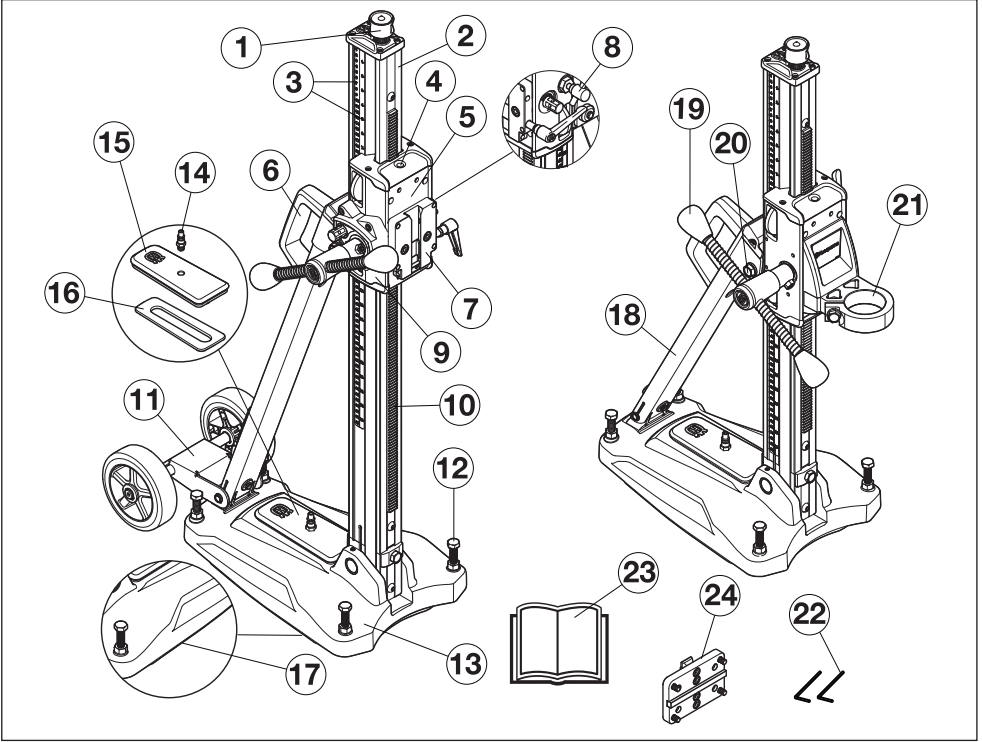


- Ayak; tavanlarda, duvarlarda ve zeminlerde delik açma amaçlı kullanılır.
- Taban plakası, alüminyumdan yapıldığı için çok hafiftir. Yerleşik bir vakum plakası bulunur.
- Sütun, 0-60° yatırılabilir.
- Matkap ayağı hızlı bağlantı soketiyle takılır.
- Besleme kolu, taban plakası tesviye vidalarını ve istenen sütun eğimini ayarlamak için kullanılabilir.

Aksesuar

- Tekerlek takımı
- VP 200 Vakum pompası

NE NEDİR?



Ayaktaki parçalar nelerdir?

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Jak vidası | 13 Entegre vakum fonksiyonu olan taban plakası |
| 2 Matkap sütunu | 14 Vakum basıncı için hızlı bağlantı |
| 3 Derinlik ve eğim ölçeği | 15 Vakum kapağı |
| 4 Dikey ve yatay seviye göstergesi | 16 Conta, vakum kapağı |
| 5 Taşıyıcı | 17 Conta, taban vakum emme |
| 6 Taşıma kolu | 18 Arka destek |
| 7 Kilitleme kelepçesi (hızlı montaj) | 19 Besleme kolu |
| 8 Taşıyıcı kilidi | 20 Kilitleme vidası, sütun eğimi |
| 9 Dişli kutusu | 21 Bilezik |
| 10 Dişli ızgara | 22 Altılı anahtar (3 mm, 4 mm) |
| 11 Tekerlek takımı (çıkarılabilir) | 23 Kullanım kılavuzu |
| 12 Tesviye ayar vidaları | 24 Montaj plakası |

Genel



UYARI! Bozuk güvenlik gereçlerine sahip bir makineyi asla kullanmayınız. Bu bölümde belirtilen kontrolleri ve bakım önlemlerini uygulayınız. Makineniz bu denetimlerden herhangi birisinde takılırsa onarım için servis ajanınıza başvurunuz.

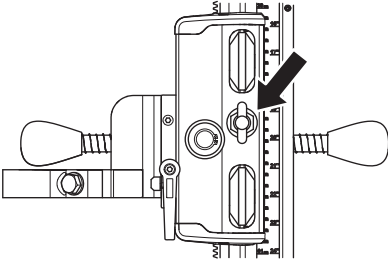
Bu bölümde, makinenin güvenlik donanımı konusunda ayrıntıların neler olduğu, bunların hangi işlevlere sahip bulunduğu ve doğru çalışıp çalışmadığına emin olmak için kontrol ve bakımının nasıl gerçekleştirileceği açıklanmaktadır.

Taşıyıcı kilidi

Taşıyıcı kilidi, matkap ucu değiştirilirken ve matkap motoru monte edilirken kullanılır. Kilit, taşıyıcıyı matkap sütununa kilitleyen bir düğmeden oluşur.

Taşıyıcı kilit incelemesi

- Düğmeyi döndürerek kilitleyin.



- Taşıyıcının matkap sütununa kilitlendiğini elinizle kontrol edin.

Yeni bir ayak kullanmadan önce uygulanması gereken adımlar

- Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.
- Bu makine beton, tuğla ve farklı taş malzemelerini delmek amacıyla tasarlanmıştır. Başka amaçlarla kullanılmaması önerilir.
- Makine, deneyimli operatörler tarafından endüstriyel uygulamalarda kullanılması için tasarlanmıştır.
- Çalışma alanını düzenli tutun. Dağınıklık, kaza riski ortaya çıkarır.
- Ayrıca, matkap motoruyla birlikte sağlanan çalışma kılavuzunu okuyun ve performansın ayakla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.

Her zaman sağlıklı davranın.

Karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalışma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız.

Makinenin kullanımı hakkında başka sorularınız olursa bayinizle irtibata geçmekten çekinmeyin. Size makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Husqvarna satıcınızın düzenli olarak makineyi kontrol etmesini ve gerekli ayarları ve tamiratları yapmasını sağlayın.

Kullanım Kılavuzu'ndaki tüm bilgi ve veriler, Kullanım Kılavuzu baskıya gönderildiği dönemde geçerlidir.



UYARI! Üreticinin onayını almadan makinenin orijinal tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Her zaman orijinal yedek parça kullanın. Makine üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, makineyi kullanan kişi veya başka kişilerin yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

Koruyucu ekipman

Genel

Herhangi bir kaza durumunda, yardım olmadan asla bir daha makineyi çalıştırmayınız.

Kişisel koruyucu araçlar

Makineyi her kullandığınızda, onaylanmış kişisel koruyucu araçlar kullanmalısınız. Kişisel koruyucu araçlar sakatlanma tehlikesini ortadan kaldırmazlar da, herhangi bir kazanın meydana gelmesi durumunda yaralanma derecesini azaltırlar. Uygun kişisel koruyucu araçlar seçmekte satıcınızın yardımını isteyiniz.



UYARI! Testere, öğütücüler ve matkaplar gibi ürünlerin kullanımı sağlığa zararlı kimyasallar içeren tozların ve buharların üretilmesine sebep olabilir. İşlem yapacağınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun bir solunum maskesi kullanın.



UYARI! Kesme işlemini yaparken uzun süre gürültüye maruz kalma, duyma bozukluğuna yol açabilir. Bu nedenle daima onaylanmış bulunan, gürültüye karşı koruma cihazı kullanınız. Gürültüye karşı koruma cihazı kullanılırken, uyarı sinyallerine ve seslerine karşı daima dikkatli olunuz. Motor durdurulduktan hemen sonra, gürültüye karşı koruma cihazınızı çıkartınız.



UYARI! Hareketli parçalar içeren ürünler ile çalışırken her zaman sıkışma sonucu yaralanma riski vardır. Vücut yaralanmalarını önlemek için koruyucu eldivenler takın.

Her zaman kullanılması gereken malzemeler:

- Koruyucu miğfer
- Gürültüye karşı kulaklık
- Koruyucu gözlük ya da yüz siperi
- Nefes alma maskesi
- Sağlam, sıkı kavrayan eldiven.
- Tam hareket serbestliği sağlayan, sıkıca oturan, sağlam ve rahat giysiler.
- Çelik burunlu, kaymaz çizme.
- İlk yardım çantası her zaman kolay ulaşılabileceği yerde olmalıdır.

Giysiler, uzun saçlar ve takılar hareketli parçalara takılabileceği için dikkatli olun.

ÇALIŞTIRMA

Genel güvenlik açıklamaları



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarıların ve talimatların ihmalı, operatörün veya diğer kişilerin ciddi bir şekilde yaralanmasına veya hayatı tehlikeye yol açabilir.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- İnsanlar ve hayvanlar dikkatinizi dağıtarak makinenin kontrolünü yitirmenize sebep olabilir. Bu yüzden sürekli işinize konsantre olun ve odaklanın.
- Kötü hava koşullarında çalışmaktan kaçınınız. Örneğin yoğun sis, kaygan zemin, ağacın düşme yönünü etkileyecek hava koşulları v.b. Kötü havalarda çalışmak yorucu olur ve tehlikeli durumlar oluşturabilir, örneğin, kaygan zemin.
- Motorlu testerenizle çalışmaya başlamadan önce çalışacağınız alanda herhangi bir şey olmamasına dikkat edin ve yere sağlam basın. Aniden hareket edebilecek şeylere dikkat edin. Keserken, herhangi bir parçanın yerinden kopup düşerek yaralanmalara sebep olmamasına dikkat edin.
- Her zaman matkap ucunun delip geçeceği yüzeyin arka kısmını kontrol edin. Alanın etrafını kordonla çevirip güvenlik altına alın ve hiç kimsenin yaralanmayacağından veya maddi zarar görmeyeceğinden emin olun.

Kişisel güvenlik



UYARI! Hareketli parçalar içeren ürünler ile çalışırken her zaman sıkışma sonucu yaralanma riski vardır. Her zaman koruyucu eldivenler takılmalıdır.

- Kişisel koruyucu araçlar kullanınız. Kişisel koruyucu araçlar bölümüne bakınız.
- Yorgun ya da içikli iken ya da görüş, karar verme ve bedensel denetim yeteneklerinizi etkileyebilecek olan bir ilaç almışsanız makineyi asla kullanmayınız.
- Kullanım kılavuzu içeriğini anladığınızdan emin olmadan hiçbir kimsenin makineyi kullanmasına izin vermeyin.
- Giysiler, uzun saçlar ve takılar hareketli parçalara takılabileceği için dikkatli olun.
- Asla yalnız çalışmayın, yanınızda her zaman birinin olmasını sağlayın. Makineyi monte ederken olduğu gibi bir kaza meydana geldiğinde de yardım alabilirsiniz.

Kullanım ve bakım

- Hiçbir zaman arızalı bir makineyi kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarına uyun. Bazı bakım ve servis işlerinin sadece yetkili ve kalifiye teknisyenler tarafından yapılması gerekir. Bakım başlığı altındaki talimatlara bakın.
- Artık orijinal imalatına benzerliği kalmayacak biçimde yapısal değişikliğe uğratılmış bir makineyi asla kullanmayınız.
- Tüm parçaları çalışır durumda tutun ve tüm bağlantıların uygun şekilde sıkılmış olmasını sağlayın.

Taşıma ve saklama

- Ekipmanı kilitlenebilir bir yerde tutarak çocukların ve izinsiz kişilerin erişmesini engelleyiniz.
- Delme makinesini ve ayağını kuru ve donmayan koşullarda saklayın.

Genel çalışma ayağı güvenlik uyarıları



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatlar gözardı edilirse elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

NOT! Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

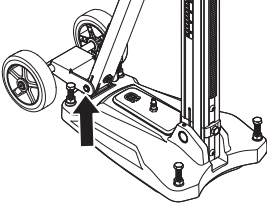
- Herhangi bir ayarlama yapmadan ve aksesuar değiştirmeden önce elektrikli alettaki güç kaynağı fişini çekin ve/veya pilleri çıkarın. Elektrikli aletin yanlış bir şekilde başlatılması kazalara yol açabilir.
- Aleti monte etmeden önce çalışma ayağını doğru bir şekilde monte edin. Yıkılma riskinin önlenmesi için doğru montaj önemlidir.
- Kullanmadan önce elektrikli aleti çalışma ayağına güvenli bir şekilde sabitleyin. Elektrikli aletin çalışma ayağından kayması kontrol kaybına neden olabilir.
- Çalışma ayağını sağlam, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin. Çalışma ayağı kayar veya sallanırsa elektrikli alet veya parça sabit ve güvenli bir şekilde kontrol edilemez.
- Çalışma ayağına aşırı yüklenmeyin veya merdiven iskele olarak kullanmayın. Aşırı yüklenme veya çalışma ayağı üzerinde ayakta durma, ayağa 'yük bindirir' ve muhtemelen devrilmesine yol açar.

Bu ayak, Husqvarna DM makineleri için yapılmıştır. Yalnızca bu ayak için tasarlanmış elektrikli aletleri kullanın.

MONTAJ

Tekerlek takımını takma

- Tekerlek takımını taşıyıcı sütununa takın.
- Tekerlek takımını taban plakasının arkasındaki ayrıca takın ve vidaları sıkın.



Ayağı sabitleme

Ayak üç şekilde sabitlenebilir.

- Vakum plakasını sabitleme
- Genişletici veya çengelle sabitleme
- Dişli mil, rondela ve kilitleme somunuyla sabitleme

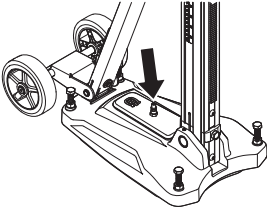
Vakum plakasını sabitleme



UYARI! Vakum plakası hiçbir zaman tavan veya duvar delmek için kullanılmamalıdır. Dikkatsiz veya yanlış kullanım ciddi, hatta hayatı yaralanmalara neden olabilir.

Vakum plakası kullanılırken destek yüzeyinin geçirgen olmadığından ve genişletilebildiğinden emin olun. Vakum pompasının vakum plakasını sabitlemek için yeterli gücü olduğundan emin olun.

- Vakum contasını taban plakasına takın.
- Vakum pompasını, taban plakasında vakum basıncı olması için hızlı bağlantıya bağlayın.



- Alt plakayı istediğiniz konuma yerleştirin.
- Vakum pompasını açın. Taban plakasının yüzeye sıkı bir şekilde sabitlenmesi için en az 635 mm Hg (25 inç Hg) basınca ulaşılmalıdır.

Genişletici veya çengelle sabitleme

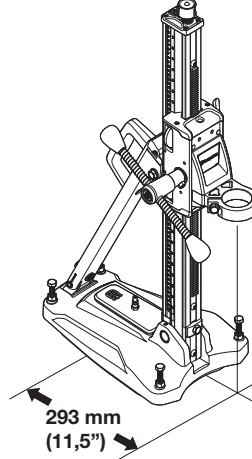


ÖNEMLİ! Tavanları delerken, yalnızca germe kuvvetlerine maruz kalan yüzeyler için uygun genişletici veya çengel kullanılmalıdır.

Yalnızca geçerli uygulama için onaylanmış genişletici veya çengelleri kullanın.

DS150

- Genişletici/çengel için deliğin merkezinden 293 mm (11,5 inç) uzaklıkta bir delik delin.

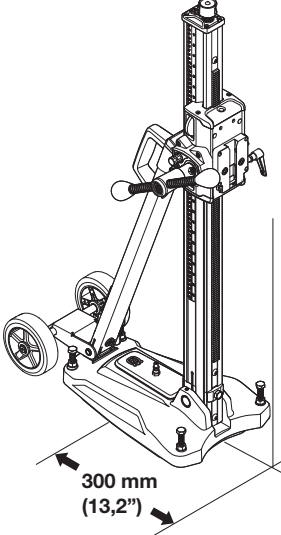


- Taban plakasını sıkı bir şekilde vidalayın. Genişleticinin doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Alt plaka, tesviye ayar vidaları kullanılarak yüzeye ayarlanabilir. Besleme kolunu kullanın.

MONTAJ

DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Geniřletici/engel için deliđin merkezinden 300 mm (11,8 inç) uzaklıkta bir delik delin. 300 mm (11,8 inç) uzaklık, DM220 için hızlı bađlantılı hızlı bađlantı soketine uygulanır. Bilezik takılıyken uzaklık 320 mm (12,6 inç) olur.



- Taban plakasını sıkı bir řekilde vidalayın. Geniřleticinin dođru řekilde sabitlendiđinden emin olun.
- Alt plaka, tesviye ayar vidaları kullanılarak yüzeye ayarlanabilir. Besleme kolunu kullanın.

Diřli mil, rondela ve kilitleme somunuyla sabitleme

Montaj yüzeyi tavanlarda veya duvarlarda delik delmek için uygun deđiřli taban plakası, arka ucunda rondela ve kilit somunu monte edilmiř bir diřli mil kullanılarak sabitlenebilir.

Matkap motorunun montajı



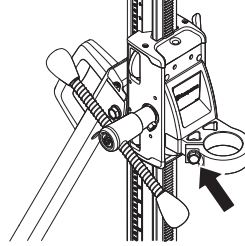
ÖNEMLİ! Temizlik, bakım veya montajdan önce daima fiři prizden ekirin.

- Motor monte veya demonte edilmeden önce matkap ucunu mutlaka çıkarın.
- Besleme muhafazası kilidini kapatın.

Bilezik montajı

DS150

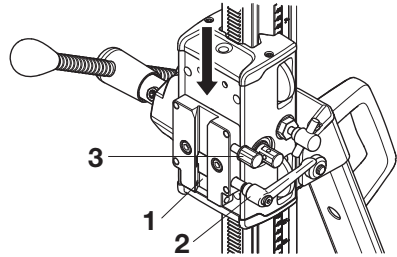
- Matkap milini bileziđe sabitleyin. Besleme kolunu kullanın.



Hızlı bađlantı soketi montajı

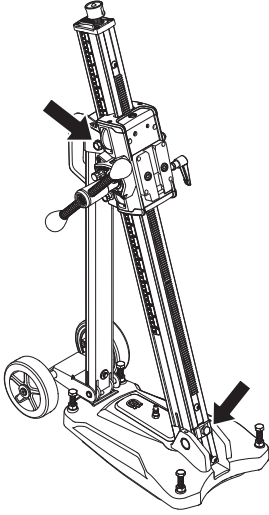
DS250, DS250 Single speed, DS250 Single speed short

- Matkap motorunun hızlı bađlantı soketini kilitleme kelepesindeki raya takın. Hızlı bađlantı soketinin, kilitleme klipsindeki rayın en altına (1) kadar itildiđinden emin olun.
- Kilitleme koluyla (2) sabitleyin.



Üste yerleřtirilen kilitleme vidasını (3) yalnızca DMS 240 modeliyle birlikte kullanın.

Sütun eğimini ayarlama



Sütun eğimine ilişkin kilitleme vidalarını gevşetin ve istediğiniz delme açısını ayarlayın. Kilitleme vidalarını sıkın. Besleme kolunu kullanın. Sütun, 0-60° yatırılabilir.

Uygun ayar için açı göstergesi kullanılabilir. Daha fazla hassasiyet gerekiyorsa alternatif ölçüm yöntemleri kullanılmalıdır.

Tavanı delme



UYARI! Makineye su girmesini önlemek için su toplayıcısı kullanın. Makineye su girmemesi için makine plastik veya benzer bir maddeyle kaplanmalıdır; ancak, hava girişlerini ve çıkışlarını kapatmayın.

Ayak bakımı



UYARI! Kontrol ve/veya bakım, motor kapalı ve fiş çekili iken yapılmalıdır.

Makinenizin ömrü, uygun şekilde kullanıldığında, dikkat edildiğinde ve bakımı yapıldığında önemli oranda uzar.

Temizleme ve yağlama



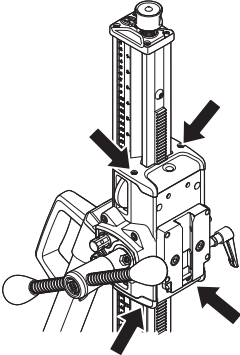
ÖNEMLİ! Matkap motorunu çıkarın.

- Fonksiyonelliğin sağlanabilmesi için matkap ayağının temiz tutulması önemlidir.
- Ayağı, yüksek basınçlı bir yıkayıcı kullanarak temizleyin ve daha sonra silerek kurutun.
- Ayaktaki hareketli parçaları yağlayın. Temas yüzeylerinde paslanmayı önlemek için yağ sürün.

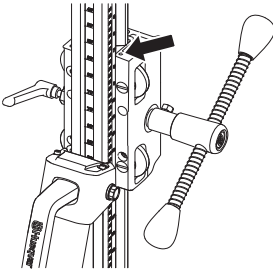
Besleme muhafazasını ayarlama

Sütun ile besleme muhafazası arasında oynama varsa bunun ayarlanması gerekir.

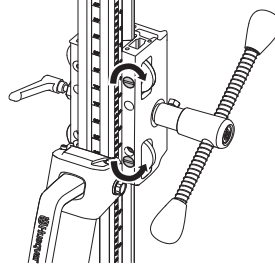
- Üst ve alt plastik taşıyıcı kapakları çıkarın.



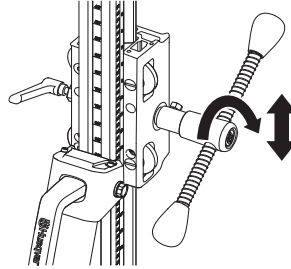
- Kılavuz silindir millerini tutan ayar vidalarını gevşetin.



- Üst kılavuz silindirden başlayın. Bir düz tornavidayla saat yönünde döndürerek silindiri sütuna doğru yönlendirin.
- Kılavuz silindir milini kilitlemek için ayar vidasını sıkın.
- Alt silindiri, sütuna yaklaştırmak için saatin ters yönünde döndürerek ayarlayın.



- Kılavuz silindir milini kilitlemek için ayar vidasını sıkın.
- Besleme muhafazasının sütun üzerinde sorunsuz bir şekilde hareket edip etmediğini görmek için besleme kolunu kullanın. Hareket etmiyorsa silindirleri yeniden ayarlayın.



- Üst ve alt plastik taşıyıcı kapaklarını takın.

Tamiratlar



ÖNEMLİ! Her tür tamirat yetkili tamirciler tarafından yapılmalıdır. Böylece operatörler büyük risklerden kurtulmuş olur.

Günlük bakım

- 1 Vidaların ve somunların sıkışma durumlarını denetleyiniz.
- 2 Makinenin dış kısmını temizleyin.
- 3 Besleme kasnağının herhangi bir direnç olmadan hareket edip edemediğini kontrol edin.
- 4 Dişlinin kolayca hareket ettiğini ve herhangi bir gürültüye neden olup olmadığını kontrol edin.
- 5 Sütun üzerinde herhangi bir aşınma veya hasar olup olmadığını kontrol edin.
- 6 Besleme muhafazasının kolayca hareket ettiğinden ve ayak sütununa doğru geri tepmediğinden emin olun.

TEKNİK BİLGİLER

Ölçüler	DS150	DS250	DS250 Single speed	DS250 Single speed short
Yükseklik, mm/inç	862/33,9	1052/41,4	1052/41,4	862/33,9
Genişlik, mm/inç	266/10,5	266/10,5	266/10,5	266/10,5
Derinliği, mm/inç	522/20,6	545/21,5	545/21,5	545/21,5
Ağırlık, kg/lb	14/30,9	17/37,5	16/35,3	15/38
Hortum uzunluğu, inç/mm	495/19,5	686/27	686/27	495/19,5
Maks. matkap çapı, mm/inç	150/6	250/10	150/6 (bilezik) 250/10 (hızlı bağlantı soketi)	250/10
Sütun açısı	0-60°	0-60°	0-60°	0-60°
Maksimum yük (kg/lb)	50/110	50/110	50/110	50/110

Uygunluk konusunda AB deklarasyonu

(Sadece Avrupa için geçerlidir)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500, yegane sorumlu olarak, 2014 yılı ve sonrası tarihli seri numaralı (yılı ve seri numarası, tip plakasında açıkça belirtilmiştir) **Husqvarna DS150, DS250, DS250 Tek hızlı ve DS250 Tek hızlı kısa** modellerinin KONSEY YÖNERGELERİ gereksinimlerine uygun olduğunu beyan eder:

- 17 Mayıs 2006 tarihli, "makinelere ilgili", **2006/42/EC**.

Uygulanan standartlar:

SS-EN12348+A1:2009

Gothenburg 13 Ocak 2014

Helena Grubb

Başkan Yardımcısı, Yapı Ekipmanları Husqvarna AB

(Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu.)



www.husqvarnacp.com

EE - Originaaljuhend, LV - Instrukcijas oriģinālvalodā
LT - Originalios instrukcijos, RU - Оригинальные инструкции
TR - Orijinal talimatlar
1156697-40



2014-12-08